

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

# ALPINE®

## MP3/WMA/AAC CD Receiver

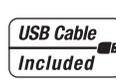
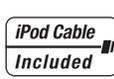
# CDA-105Ri

**R-D-S EON**

**MP3**



**AAC**



- **OWNER'S MANUAL**  
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**  
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**  
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- **GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- **INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**  
Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
777 Supertest Road, Toronto,  
Ontario M3J 2M9, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**  
161-165 Princes Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Frankfurter Ring 117,  
80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**  
Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

**ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH**  
Leuvensesteenweg 510-B6,  
1930 Zaventem, Belgium  
Phone 02-725-13 15

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

GR



**iPod**  
5th generation  
(video)  
30GB



**iPod**  
5th generation  
(video)  
60GB 80GB



**iPod nano**  
1st generation  
1GB 2GB 4GB



**iPod nano**  
2nd generation  
(aluminum)  
2GB 4GB 8GB



**iPod nano**  
3rd generation  
(video)  
4GB 8GB



**iPod classic**  
80GB 160GB



**iPod touch**  
1st generation  
8GB 16GB 32GB



**iPhone**  
4GB 8GB 16GB



**iPhone 3G**  
8GB 16GB

# Indice

## Istruzioni per l'uso

### AVVERTIMENTO

|                    |   |
|--------------------|---|
| AVVERTIMENTO ..... | 3 |
| ATTENZIONE .....   | 3 |
| PRECAUZIONI .....  | 3 |

### Operazioni preliminari

|   |   |
|---|---|
| Elenco degli accessori .....                                | 6 |
| Accensione e spegnimento .....                              | 6 |
| Inserimento e rimozione del pannello<br>anteriore .....     | 6 |
| Avvio iniziale del sistema .....                            | 7 |
| Regolazione del volume .....                                | 7 |
| Abbassamento rapido del volume .....                        | 7 |
| Impostazione del controllo del regolatore<br>luminoso ..... | 7 |

### Radio

|  |   |
|--|---|
| Ascolto della radio .....                    | 8 |
| Preselezione manuale delle stazioni .....    | 8 |
| Preselezione automatica delle stazioni ..... | 8 |
| Sintonia delle stazioni preselezionate ..... | 8 |
| Funzione di ricerca frequenza .....          | 8 |

### RDS

|   |    |
|---|----|
| Impostazione del modo Ricezione RDS e<br>ricezione di stazioni RDS .....                    | 9  |
| Richiamo delle stazioni RDS<br>preselezionate .....   | 9  |
| Ricezione di stazioni RDS regionali<br>(locali) .....                                       | 9  |
| Impostazione PI SEEK .....  | 10 |
| Impostazione della ricezione PTY31<br>(Trasmissione di emergenza) .....                     | 10 |
| Ricezione delle informazioni sul traffico .....   | 10 |
| Sintonizzazione PTY (tipo di programma) ....  | 10 |
| Ricezione delle informazioni sul traffico<br>durante l'ascolto della radio o di un CD ..... | 10 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Priorità notiziari .....              | 11 |
| Visualizzazione del testo radio ..... | 11 |

### CD/MP3/WMA/AAC

|  |    |
|--|----|
| Riproduzione .....   | 11 |
| Riproduzione ripetuta .....  | 12 |
| M.I.X. (riproduzione casuale) .....                                | 12 |
| Ricerca del testo del CD .....                                     | 12 |
| Ricerca nome cartella/ file<br>(relativamente a MP3/WMA/AAC) ..... | 13 |
| Ricerca rapida .....   | 13 |
| Informazioni su MP3/WMA/AAC .....                                  | 13 |

### Impostazione dell'audio

|   |    |
|---|----|
| Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/<br>bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/<br>Fader (tra gli altoparlanti anteriore e<br>posteriore)/Defeat ..... | 15 |
| Impostazione del livello del subwoofer .....  | 15 |
| Impostazione del controllo dei bassi .....  | 15 |
| Impostazione della frequenza centrale dei<br>bassi .....  | 15 |
| Impostazione dell'ampiezza di banda dei<br>bassi .....  | 15 |
| Impostazione del livello dei bassi .....  | 16 |
| Impostazione del controllo degli acuti .....  | 16 |
| Impostazione della frequenza centrale degli<br>acuti .....  | 16 |
| Impostazione del livello degli acuti .....  | 16 |
| Regolazione del filtro passa-alto .....   | 16 |
| Attivazione/disattivazione modo blackout .....  | 16 |
| Attivazione/disattivazione del subwoofer .....  | 17 |
| Impostazione del sistema subwoofer .....  | 17 |
| Attivazione/disattivazione dell'intensità<br>sonora .....   | 17 |

### Altre funzioni

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Visualizzazione di testo ..... | 18 |
|--------------------------------|----|

### SETUP

#### BLUETOOTH IN

|  |    |
|--|----|
| Impostazione della connessione Bluetooth ..... | 19 |
|--|----|

#### Personalizzazione dell'audio

|  |    |
|--|----|
| Regolazione dei livelli del segnale sorgente ..... | 19 |
|--|----|

## Personalizzazione dell'aspetto

|  |    |
|--|----|
| Cambiamento del colore dell'illuminazione ....     | 19 |
| Regolazione del contrasto del display .....        | 19 |
| Impostazione del tipo di scorrimento .....         | 20 |
| Impostazione di scorrimento<br>(TEXT SCROLL) ..... | 20 |
| Impostazione del carattere per la lingua .....     | 20 |
| Dimostrazione .....                                | 20 |

## MP3/WMA/AAC

|   |    |
|---|----|
| Riproduzione di dati MP3/WMA/AAC<br>(PLAY MODE) ..... | 20 |
|---|----|

## Dispositivo esterno

|   |    |
|---|----|
| Collegamento a un amplificatore esterno .....                             | 20 |
| Impostazione del telecomando da volante<br>adattivo .....                 | 21 |
| Attivazione/disattivazione del modo di<br>silenziamiento (INT MUTE) ..... | 21 |
| Impostazione della modalità<br>AUX+ SETUP .....                           | 21 |
| Impostazione del livello AUX+<br>(AUX IN GAIN) .....                      | 21 |
| Impostazione dell'ingresso digitale esterno ....                          | 21 |
| Impostazione del modo AUX (V-Link) .....                                  | 21 |

## Memoria USB (opzionale)

|  |    |
|--|----|
| Controllo della memoria USB (opzionale) ....                             | 22 |
| Riproduzione di file MP3/WMA/AAC con la<br>memoria USB (opzionale) ..... | 22 |

## iPhone/iPod (Opzionale)

|  |    |
|--|----|
| Riproduzione .....   | 22 |
| Ricerca di un brano .....  | 23 |
| Ricerca rapida .....   | 23 |
| Funzione di ricerca diretta .....                                | 24 |
| Selezione di Playlist/Artista/Album/Genere/<br>Compositore ..... | 24 |
| Funzione Salto a lettera dell'alfabeto .....                     | 24 |
| Riproduzione casuale (M.I.X.) .....                              | 24 |
| Riproduzione ripetuta .....                                      | 25 |
| Visualizzazione di testo .....                                   | 25 |

## Operazione IMPRINT (opzionale)

|   |    |
|---|----|
| Modifica del modo MultEQ .....  | 25 |
| Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/<br>Fader (tra gli altoparlanti anteriore e<br>posteriore)/Bilanciamento (tra i canali sinistro<br>e destro)/Black Out nel modo MultEQ ..... | 26 |
| Regolazione delle impostazioni audio nel modo<br>manuale .....  | 26 |
| Attivazione/disattivazione del<br>subwoofer .....   | 26 |

|  |    |
|--|----|
| Impostazione del sistema subwoofer .....   | 26 |
| Impostazione della fase del subwoofer .....  | 27 |
| Impostazione del canale del subwoofer<br>(SUBW CHANNEL) .....                                | 27 |
| Impostazioni preselezionate equalizzatore<br>(FACTORY's EQ) .....                            | 27 |
| Impostazione della pendenza di risposta per<br>l'altoparlante high range<br>(TW SETUP) ..... | 27 |
| Impostazione del tipo di filtro .....  | 27 |
| Attivazione/disattivazione di<br>Media Xpander .....   | 27 |
| Impostazione del livello MX .....  | 27 |
| Impostazione del modo EQ .....   | 27 |
| Impostazione unità di misura per la correzione<br>del tempo (T.CORR PARA) .....              | 27 |
| Attivazione/disattivazione modo<br>blackout .....  | 28 |
| Regolazione campo sonoro (SOUND<br>ADJUST) .....   | 28 |
| Regolazione della curva dell'equalizzatore<br>parametrico .....                              | 28 |
| Regolazione della curva dell'equalizzatore<br>grafico .....                                  | 28 |
| Regolazione della correzione del tempo .....   | 28 |
| Regolazione delle impostazioni di<br>crossover .....   | 28 |
| Memorizzazione delle impostazioni Sound<br>Field Adjustment .....                            | 29 |
| Richiamo delle impostazioni di regolazione del<br>campo sonoro salvate .....                 | 29 |
| Correzione del tempo .....   | 30 |
| Crossover .....  | 31 |
| Informazioni su IMPRINT .....  | 32 |

## Caricatore (opzionale)

|  |    |
|--|----|
| Controllo del caricatore CD (opzionale) .....                      | 33 |
| Riproduzione di file MP3 con il caricatore CD<br>(opzionale) ..... | 33 |
| Selezione del multicaricatore (opzionale) .....                    | 33 |

## Informazioni

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| In caso di difficoltà .....    | 34 |
| Caratteristiche tecniche ..... | 37 |

## Installazione e collegamenti

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>Avvertimento</b> ..... | <b>38</b> |
| <b>Attenzione</b> .....   | <b>38</b> |
| <b>Precauzioni</b> .....  | <b>38</b> |
| Installazione .....       | 39        |
| Collegamenti .....        | 41        |

# Istruzioni per l'uso

## AVVERTIMENTO

### AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

#### **NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.**

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

#### **TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.**

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. **INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.**

#### **NON SMONTARE O MODIFICARE.**

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

#### **UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.**

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)  
Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

#### **TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

#### **USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.**

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

#### **NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.**

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

#### **UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

#### **NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

### ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

#### **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

### PRECAUZIONI

#### **Pulizia del prodotto**

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno asciutto morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe far dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

#### **Temperatura**

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e -10°C prima di accendere l'apparecchio.

#### **Condensa di umidità**

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensa. In questo caso, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

#### **Disco danneggiato**

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

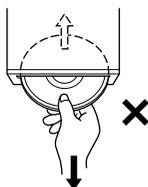
#### **Manutenzione**

In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

## Non tentare mai le seguenti operazioni

Non afferrare o tirare il disco mentre viene ritratto nel lettore dal meccanismo di caricamento automatico.

Non tentare di inserire il disco nell'unità spenta.



## Inserimento di dischi

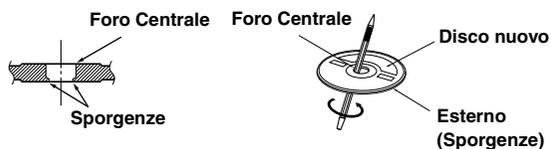
Il lettore accetta un solo disco per volta per la riproduzione. Non tentare di caricare più dischi.

Inserendo un disco assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Se il disco è inserito in modo non corretto sul display comparirà la scritta "ERROR". Se la scritta "ERROR" continua ad apparire nonostante il disco sia stato inserito correttamente, premere l'interruttore RESET con un oggetto appuntito, come una penna a sfera.

La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti del suono, che non determinano comunque graffi sul disco o danni al lettore.

## Dischi nuovi

Se un disco ha una superficie irregolare o se è stato inserito in modo non corretto, la scritta "ERROR" sul display ne previene il danneggiamento. Quando un disco nuovo viene espulso subito dopo il caricamento, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si avvertono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, levigare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera o un altro oggetto simile, quindi inserire di nuovo il disco.



## Dischi di forma irregolare

Assicurarsi di impiegare in questa unità solo dischi di forma rotonda, mai con forma particolare.

L'uso di dischi di forma particolare può danneggiare il meccanismo.



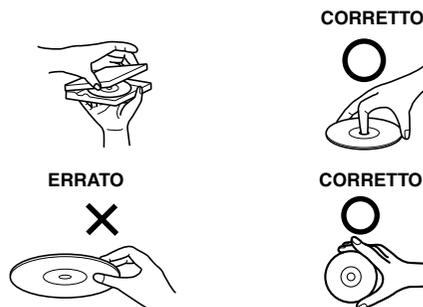
## Luogo di installazione

Evitare di installare l'unità in luoghi soggetti a:

- Luce solare diretta e calore
- Elevata umidità e acqua
- Polvere in quantità eccessiva
- Eccessive vibrazioni

## Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive sul disco. Non scrivere sul disco.



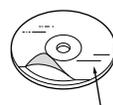
## Pulizia dei dischi

Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti del lettore CD. Per la pulizia normale, strofinare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito, procedendo dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

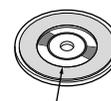


## Accessori per dischi

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può determinare alterazioni delle specifiche standard del disco e conseguenti problemi di funzionamento. Si consiglia di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti con lettori CD Alpine.



Foglio trasparente



Stabilizzatore del disco

## Trattamento dei Compact Disc (CD/CD-R/CD-RW)

- Non toccare la superficie.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole.
- Non applicare adesivi o etichette.
- Pulire il disco se impolverato.
- Verificare che non vi siano sporgenze intorno al disco.
- Non utilizzare accessori per dischi reperibili in commercio.

**Non lasciare il disco nell'automobile o nell'unità per periodi prolungati. Non esporre mai il disco alla luce solare diretta.** Il calore e l'umidità possono danneggiare il CD, che potrebbe non essere più riproducibile.

## Per i clienti che utilizzano CD-R/CD-RW

- Se non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW, accertarsi che l'ultima sessione di registrazione sia stata chiusa (finalizzata).
- Se necessario, finalizzare il CD-R/CD-RW e tentare nuovamente di riprodurlo.

## Supporti riproducibili

Utilizzare solo compact disc con il lato dell'etichetta riportante i simboli del logo CD in basso.



Se si utilizzano compact disc di tipo non specificato, non è possibile garantire il funzionamento corretto.

È possibile riprodurre solo CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibili) che siano stati registrati esclusivamente su dispositivi audio. È possibile riprodurre anche CD-R/CD-RW contenenti file audio in formato MP3/WMA/AAC.

- Alcuni dei seguenti CD potrebbero non essere riproducibili su questa unità:  
CD difettosi, CD con impronte digitali, CD esposti a temperature estreme o alla luce solare diretta (ad es. lasciati in auto o nell'unità), CD registrati in condizioni instabili, CD non registrati correttamente o su cui si è tentato di eseguire una seconda registrazione, CD protetti da copia non conformi allo standard industriale dei CD audio.
- Utilizzare dischi con file MP3/WMA/AAC scritti in formati compatibili con questa unità. Per ulteriori informazioni, vedere pagine 13-14.
- I dati ROM diversi da file audio presenti nel disco non produrranno suoni durante la riproduzione.

## Protezione del connettore USB

- Al connettore USB di questa unità è possibile collegare solamente una chiavetta USB oppure un iPhone/iPod. L'uso di altri prodotti USB non garantisce prestazioni corrette.
- Se si utilizza un connettore USB, si raccomanda di usare una prolunga USB (in dotazione). Gli hub USB non sono supportati.
- In base al dispositivo di memoria USB connesso, l'unità potrebbe non funzionare o alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- Il dispositivo può riprodurre i seguenti formati audio: MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, del brano e così via; tuttavia, alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.



## ATTENZIONE

Alpine non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, anche se verificatasi durante l'uso del prodotto.

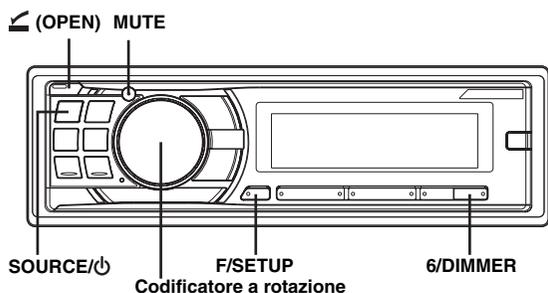
## Manutenzione della memoria USB

- Per impedire problemi di funzionamento e danni, tenere presente quanto segue.  
Leggere attentamente il manuale d'uso della memoria USB.  
Non toccare i terminali con le mani o con oggetti metallici.  
Non sottoporre a urti la memoria USB.  
Non piegare, lasciar cadere, smontare, modificare o immergere in acqua.
- Evitare l'uso e la conservazione nei seguenti luoghi:  
In auto esposte alla luce diretta del sole o alle alte temperature.  
Ovunque sia possibile la presenza di elevata umidità o sostanze corrosive.
- Inserire la memoria USB in una posizione che non impedisca le manovre del conducente.

- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente a temperature troppo alte o troppo basse.
- Utilizzare solo una memoria USB certificata. Ad ogni modo, anche le memorie USB certificate possono presentare problemi di funzionamento derivanti dal tipo o dallo stato.
- Il funzionamento della memoria USB non è garantito. Utilizzare la memoria USB secondo i termini del contratto.
- In base alle impostazioni del tipo di memoria USB, dello stato della memoria o del software di codifica, l'unità potrebbe non consentire una riproduzione o una visualizzazione corrette.
- Non è possibile riprodurre file protetti da copia (con protezione del copyright).
- La memoria USB può richiedere tempo per l'avvio della riproduzione. In presenza di un file non audio sulla memoria USB potrebbe essere necessario diverso tempo prima che il file venga riprodotto o individuato.
- Il dispositivo può riprodurre file di formato "mp3", "wma" e "m4a".
- Non aggiungere le suddette estensioni a file con dati non di tipo audio.  
Questi dati non audio non saranno riconosciuti. La riproduzione potrebbe contenere rumori tali da danneggiare gli altoparlanti e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un personal computer.
- Non rimuovere il dispositivo USB mentre è in corso la riproduzione.  
Cambiare SOURCE scegliendo un'impostazione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB per prevenire possibili danni alla sua memoria.

- *Windows Media e il logo Windows sono marchi, o marchi registrati, di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.*
- *iPod è un marchio di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.*
- *iPhone è un marchio di Apple Inc.*
- *La dicitura "Made for iPod" indica che un accessorio elettronico è stato appositamente studiato per essere collegato all'iPod, ed è certificato dal produttore, che ne ha verificato la rispondenza agli standard prestazionali Apple.*
- *La dicitura "Works with iPhone" indica che un accessorio elettronico è stato appositamente studiato per essere collegato all'iPhone, ed è certificato dal produttore, che ne ha verificato la rispondenza agli standard prestazionali Apple.*
- *Apple non è responsabile del funzionamento di tale apparecchio o della sua conformità a norme di sicurezza o disposizioni di legge.*
- *Il marchio con la parola Bluetooth e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Alpine Electronics, Inc. utilizza tali marchi su licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi possessori.*
- *"Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson."*
- *"La fornitura di questo prodotto trasferisce solo una licenza per l'uso privato e non commerciale; non trasferisce licenze né implica alcun diritto di usare questo prodotto per la trasmissione in tempo reale (terrestre, satellitare, via cavo e/o con eventuali altri mezzi) commerciale (vale a dire per la generazione di reddito), per la trasmissione/streaming via Internet, intranet e/o altre reti, o con altri sistemi di distribuzione di contenuto elettronico, quali applicazioni per audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è richiesta una licenza a parte. Per maggiori informazioni consultare il sito <http://www.mp3licensing.com>"*
- *Audyssey MultEQ XT è un marchio registrato di Audyssey Laboratories Inc.*

# Operazioni preliminari



## Elenco degli accessori

- Unità principale.....1
- Cavo di alimentazione.....1
- Cavo USB.....1
- Cavo di interfaccia per iPod.....1
- Copertura di montaggio.....1
- Custodia.....1
- Cappuccio di gomma.....1
- Bullone esagonale.....1
- Vite (M5 x 8).....4
- Istruzioni per l'uso..... 1 set

## Accensione e spegnimento

Premere **SOURCE/⏻** per accendere l'unità.

- L'unità può essere accesa premendo qualsiasi tasto, eccetto il tasto ☞ (OPEN).

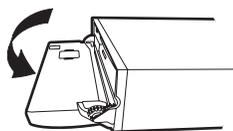
Per spegnere il dispositivo, tenere premuto **SOURCE/⏻** per almeno 2 secondi.

- Quando si accende l'unità per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12.

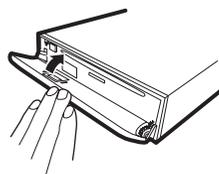
## Inserimento e rimozione del pannello anteriore

### Rimozione

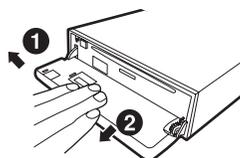
- 1 Spegner l'unità.
- 2 Premere ☞ (OPEN) per aprire il pannello anteriore.



Per chiudere il pannello anteriore, premere il lato sinistro fino a quando non sia bloccato come illustrato nella figura di seguito.



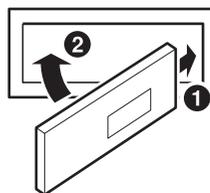
- 3 Afferrare saldamente il pannello anteriore, farlo scorrere verso sinistra ① e tirare ② per rimuoverlo.



- Il pannello anteriore potrebbe scaldarsi durante il normale uso (specialmente i terminali del connettore sul retro del pannello anteriore). Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Per proteggere il pannello anteriore, riporlo nell'apposita custodia.
- Nel disinserire il pannello anteriore, non forzare eccessivamente per non causare problemi di funzionamento.
- Non lasciare aperto il pannello anteriore e non guidare l'auto con il pannello aperto, per non determinare incidenti o problemi di funzionamento.

### Inserimento

- 1 Inserire il lato destro del pannello anteriore nell'unità principale. Allineare la scanalatura presente sul pannello anteriore con le parti sporgenti presenti sull'unità principale.
- 2 Spingere il lato sinistro del pannello anteriore finché non si blocca saldamente nell'unità principale.

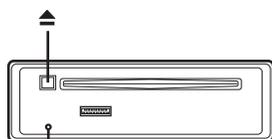


- Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'unità principale.
- Applicare il pannello anteriore con attenzione, tenendolo per i lati onde evitare di premere inavvertitamente dei tasti.

## Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi di premere l'interruttore RESET la prima volta che si utilizza l'unità, dopo aver sostituito la batteria dell'automobile, e così via.

- 1 Spegnerne l'unità.
- 2 Premere **OPEN** per aprire il pannello anteriore, quindi rimuoverlo.
- 3 Premere **RESET** con una penna a sfera o un oggetto appuntito simile.



Interruttore RESET

## Regolazione del volume

Ruotare il **codificatore a rotazione** fino a ottenere l'audio desiderato.

## Abbassamento rapido del volume

L'attivazione della funzione Audio Mute abbasserà immediatamente il volume di 20 dB.

Premere **MUTE** per attivare la modalità silenziosa. Il livello audio diminuisce di circa 20 dB.

Premendo nuovamente **MUTE** l'audio verrà riportato al livello precedente.

## Impostazione del controllo del regolatore luminoso

- 1 Premere **F/SETUP** in modo che l'indicatore **◀F▶** si accenda.
- 2 Premere ripetutamente **6/DIMMER** per selezionare il modo **DIMMER**.

DIMMER AUTO → DIMMER ON → DIMMER OFF → DIMMER AUTO

### Modo DIMMER AUTO:

Per diminuire l'intensità dell'illuminazione del dispositivo tenere accesi i fari anteriori del veicolo. Questo modo è utile se si ha la sensazione che l'illuminazione dei tasti dell'unità sia troppo intensa di notte.

### Modo DIMMER ON:

l'illuminazione rimane meno intensa.

### Modo DIMMER OFF:

l'illuminazione è intensa.

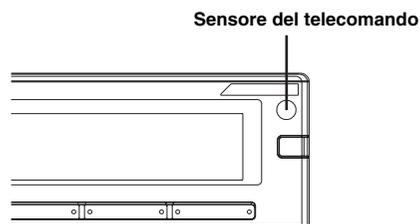
- 3 Premere **F/SETUP** per attivare il modo normale. L'indicatore **◀F▶** si spegne.

- Utilizzare l'unità mentre l'indicatore **◀F▶** è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, l'indicatore **◀F▶** si spegne.

### Controllabile con il telecomando

Questo dispositivo può essere controllato con un telecomando Alpine opzionale. Per maggiori informazioni consultare il rivenditore Alpine.

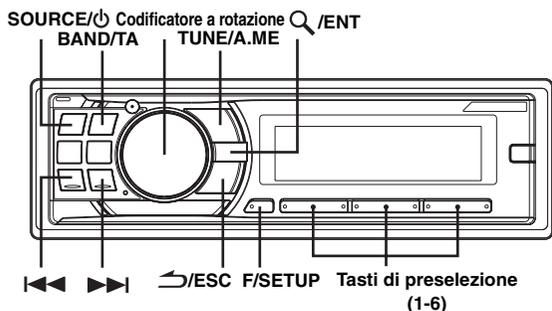
Puntare il telecomando opzionale verso il sensore del telecomando.



### Collegabile alla scatola di interfaccia del telecomando da volante

Questo dispositivo può essere controllato dall'unità di controllo del veicolo dopo aver collegato una scatola di interfaccia del telecomando da volante Alpine (opzionale). Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.

# Radio



## Ascolto della radio

- 1 Premere **SOURCE/☐** per selezionare il modo **TUNER** (sintonizzatore).
  - 2 Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.  
F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)
  - 3 Premere **TUNE/A.ME** per selezionare il modo sintonia.  
DX SEEK (modalità distanza) → SEEK (modalità locale) → OFF (modalità manuale) → DX SEEK
- Il modo iniziale corrisponde al modo Distanza.
- Modo Distanza:**  
Vengono sintonizzate automaticamente le stazioni con segnale forte e con segnale debole (sintonia a ricerca automatica).
- Modo Locale:**  
Vengono sintonizzate automaticamente solo le stazioni con segnale forte (sintonia a ricerca automatica).
- Modo Manuale:**  
La frequenza viene sintonizzata manualmente a passi (sintonia manuale).- 4 Premere ◀◀ o ▶▶ per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.  
Tenere premuto ◀◀ o ▶▶ per cambiare continuamente la frequenza.

## Preselezione manuale delle stazioni

- 1 Selezionare la banda radio e sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.
  - 2 Tenere premuto per almeno 2 secondi il **tasto di preselezione (da 1 a 6)** in cui si intende memorizzare la stazione.  
La stazione selezionata viene memorizzata.  
Il display riporta la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione memorizzata.
- Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare fino a 30 stazioni (6 stazioni per ciascuna banda FM1, FM2, FM3, MW e LW).

- Se si memorizza una stazione in una memoria di preselezione che già contiene una stazione, la stazione presente viene cancellata e sostituita con la nuova stazione.
- Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo F/SETUP, quindi eseguire l'operazione.

## Preselezione automatica delle stazioni

- 1 Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.
  - 2 Tenere premuto **TUNE/A.ME** per almeno 2 secondi.  
La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nei tasti di preselezione da 1 a 6 in ordine di potenza di segnale.  
Al termine della memorizzazione automatica, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata nel tasto di preselezione 1.
- Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione attiva prima dell'inizio dell'operazione di memorizzazione automatica.

## Sintonia delle stazioni preselezionate

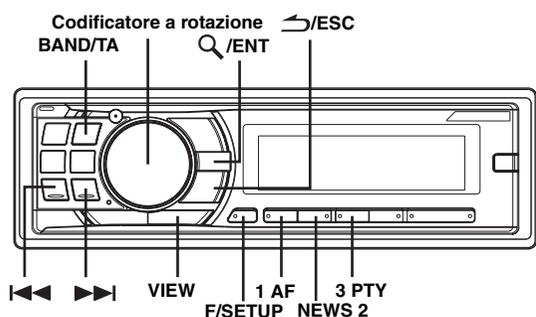
- 1 Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda desiderata.
  - 2 Premere uno dei **tasti di preselezione (da 1 a 6)** con cui è memorizzata la stazione radio desiderata.  
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.
- Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo F/SETUP, quindi eseguire l'operazione.

## Funzione di ricerca frequenza

È possibile effettuare la ricerca di una stazione radio mediante la sua frequenza.

- 1 Tenere premuto Q/ENT per almeno 2 secondi nel **modo Radio** per attivare il **modo Ricerca frequenza**.
  - 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la frequenza desiderata.
  - 3 Premere Q/ENT per ricevere la frequenza selezionata.
- Per annullare, premere ↻/ESC nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi il modo di ricerca viene annullato.

# RDS



## Impostazione del modo Ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazioni radiofoniche che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

- 1 Premere **F/SETUP** in modo che l'indicatore **◀F▶** si accenda.
- 2 Premere **1 AF** per attivare il modo RDS.
- 3 Premere **◀◀** o **▶▶** per sintonizzarsi sulla stazione RDS desiderata.
- 4 Premere di nuovo **1 AF** per disattivare il modo RDS.
- 5 Premere **F/SETUP** per attivare la modalità normale. L'indicatore **◀F▶** si spegne.

- Quando "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (vedere a pagina 10) è attivata, se il dispositivo riceve il segnale PTY31 (Trasmissione di emergenza) mostra automaticamente sul display l'indicazione "ALARM".
- Utilizzare il dispositivo mentre l'indicatore **◀F▶** è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, l'indicatore **◀F▶** si spegne.

I dati digitali RDS comprendono i seguenti:

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PI  | Identificazione programma    |
| PS  | Nome servizio programma      |
| AF  | Elenco frequenze alternative |
| TP  | Programma sul traffico       |
| TA  | Notiziario sul traffico      |
| EON | Altre reti potenziate        |

## Richiamo delle stazioni RDS preselezionate

- 1 Premere **F/SETUP** in modo che l'indicatore **◀F▶** si accenda.
- 2 Premere **1 AF** per attivare il modo RDS.
- 3 Premere **F/SETUP** per attivare la modalità normale. L'indicatore **◀F▶** si spegne.
- 4 Assicurarsi che l'indicatore **◀F▶** sia spento, quindi premere il tasto di preselezione in cui è memorizzata la stazione RDS desiderata.  
Se il segnale della stazione preselezionata è debole, l'unità cerca e si sintonizza automaticamente su una stazione con segnale più forte nell'elenco AF (Alternative Frequencies, frequenze alternative).
- 5 Se è impossibile ricevere la stazione preselezionata e le stazioni nell'elenco AF:

Se l'impostazione PI SEEK è attiva ("Impostazione PI SEEK" a pagina 10), l'unità esegue nuovamente la ricerca di una stazione nell'elenco PI (identificazione programma). Se non vi sono stazioni ricevibili nella zona, il dispositivo visualizza la frequenza della stazione preselezionata e il numero di preselezione scompare. Se il livello del segnale di una stazione regionale (locale) sintonizzata diventa troppo debole per la ricezione, premere lo stesso tasto di preselezione per sintonizzarsi su una stazione regionale di un'altra zona.

- Per la preselezione delle stazioni RDS, consultare la sezione sull'uso della radio. Le stazioni RDS possono essere preselezionate solo nelle bande F1, F2 ed F3.
- Utilizzare il dispositivo mentre l'indicatore **◀F▶** è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, l'indicatore **◀F▶** si spegne.

## Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

- 1 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.
- 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la modalità RDS REGIONAL, quindi premere **Q/ENT**.
- 3 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **ON** oppure **OFF**.  
Nel modo OFF, l'unità continua a ricevere automaticamente la relativa stazione RDS locale.
- 4 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.
  - Premere **↵/ESC** per tornare alla modalità precedente.
  - Se non vengono eseguite operazioni per 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

---

## Impostazione PI SEEK

---

- 1 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo **SETUP**.
- 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la modalità **PI SEEK**, quindi premere **Q/ENT**.
- 3 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **ON** oppure **OFF**.
- 4 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Premere **↵/ESC** per tornare alla modalità precedente.
- Se non vengono eseguite operazioni per 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

---

## Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)

---

Attivare/Disattivare ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza).

- 1 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo **SETUP**.
- 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **ALERT PTY31**, quindi premere **Q/ENT**.
- 3 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **ON** oppure **OFF**.  
Impostandolo su **ON**, le trasmissioni di emergenza vengono ricevute indipendentemente dalla sorgente. Durante la ricezione appare il messaggio "ALARM".
- 4 Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Durante la ricezione di una trasmissione di emergenza, il volume viene automaticamente impostato sul livello memorizzato nel modo informazioni sul traffico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione delle informazioni sul traffico" a pagina 10.

- Premere **↵/ESC** durante la procedura per ritornare al modo precedente.
- Se non viene eseguita alcuna operazione entro 60 secondi nel modo **SETUP**, il modo impostazione viene annullato.

---

## Ricezione delle informazioni sul traffico

---

- 1 Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.
- 2 Premere **◀◀** o **▶▶** per selezionare la stazione di informazioni sul traffico desiderata.

Quando viene sintonizzata una stazione di informazioni sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.

È possibile ascoltare le informazioni sul traffico solo al momento della loro trasmissione. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. Quando inizia un notiziario sul traffico, il dispositivo lo riceve automaticamente e il display visualizza il messaggio "TRF-INFO" per 5 secondi.

Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.

- Se il segnale della trasmissione di informazioni sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'unità rimane in modo di ricezione per 1 minuto. Se il segnale rimane al di sotto di un determinato livello per più di 1 minuto, l'indicatore "TA" lampeggia.
- Se non si desidera ascoltare le informazioni sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto **BAND/TA** per saltare il notiziario. Il modo **TA** rimane attivo per ricevere il notiziario successivo.
- Se si cambia il livello del volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si riceve il successivo notiziario sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato su quello memorizzato.
- Nella modalità **TA**, la sintonia **SEEK** consente la selezione delle sole stazioni **TP**.

---

## Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

---

- 1 Premere **F/SETUP** in modo che l'indicatore **◀F▶** si accenda.
- 2 Premere **3 PTY** per attivare il modo **PTY**, mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione **FM**).  
Il tipo di programma della stazione attualmente sintonizzata viene visualizzato per 10 secondi.  
Se non esistono trasmissioni **PTY** ricevibili, viene visualizzato "NO PTY" per 10 secondi.  
Se non è ricevibile alcuna stazione **RDS**, il display visualizza "NO PTY".
- 3 Premere **◀◀** o **▶▶** entro 10 secondi dall'attivazione del modo **PTY** per scegliere il tipo di programma desiderato, mentre il **PTY (tipo di programma)** viene visualizzato.  
Ciascuna pressione visualizza i tipi di programma nell'ordine uno per volta.
- 4 Premere **3 PTY** entro 10 secondi dalla selezione del tipo di programma, per avviare la ricerca di una stazione nel tipo di programma selezionato.  
La visualizzazione del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione.  
Se non viene trovata alcuna stazione **PTY**, appare "NO PTY" per 10 secondi.
- 5 Premere **F/SETUP** per attivare la modalità normale.  
Utilizzare il dispositivo mentre l'indicatore **◀F▶** è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, l'indicatore **◀F▶** si spegne.

---

## Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto della radio o di un CD

---

- 1 Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.
- 2 Premere **◀◀** o **▶▶** per selezionare una stazione di informazioni sul traffico, se necessario.

Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, il dispositivo interrompe automaticamente la riproduzione del **CD** o la normale trasmissione **FM**.

Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità ritorna automaticamente alla sorgente attiva prima dell'inizio della trasmissione delle informazioni sul traffico.

## Quando non è possibile ricevere stazioni con informazioni sul traffico:

Nel modo CD:

Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione di informazioni sul traffico con un'altra frequenza.

- Il ricevitore è dotato di funzione EON (Enhanced Other Networks, altre reti potenziate) per poter rintracciare altre frequenze alternative all'elenco AF. L'indicatore "EON" si accende durante la fase di ricezione di una stazione RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette informazioni sul traffico, il ricevitore si sintonizza automaticamente su una stazione correlata che trasmette informazioni sul traffico.

### 3 Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi per disattivare il modo Informazioni sul traffico.

L'indicatore "TA" si spegne.

## Priorità notiziari

Questa funzione permette di predisporre la priorità per i programmi di notizie. In questo modo non si perde mai un giornale radio perché l'unità dà automaticamente la precedenza ai notiziari non appena ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma in fase di ascolto. È possibile utilizzare questa funzione se l'unità è impostato su un modo diverso da MW o LW.

### 1 Premere **F/SETUP** per attivare il modo funzionamento, mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione FM).

### 2 Premere **NEWS 2** per attivare il modo **PRIORITY NEWS**.

Sul display viene visualizzato l'indicatore "NEWS".

Per disattivare la funzione PRIORITY NEWS, premere **NEWS 2**.

- Nel modo **PRIORITY NEWS**, diversamente da quanto avviene con la funzione **TA**, il volume non viene aumentato automaticamente.

### 3 Premere **F/SETUP** per attivare la modalità normale, mentre il dispositivo si trova in modalità radio (ricezione FM).

- Utilizzare l'unità mentre l'indicatore **◀F▶** è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, l'indicatore **◀F▶** si spegne.

## Visualizzazione del testo radio

È possibile visualizzare i messaggi di testo provenienti da una stazione radio.

### Premere **VIEW** durante la ricezione FM nel modo Radio per selezionare la visualizzazione del testo radio.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

#### Se è presente il testo **PS (nome servizio programma)**

PS (nome servizio programma)\* → TESTO RADIO →

PS (nome servizio programma)

- \* Tenere premuto **VIEW** per almeno 2 secondi se nel modo Radio è visualizzato PS; per 5 secondi sarà visualizzata la frequenza.

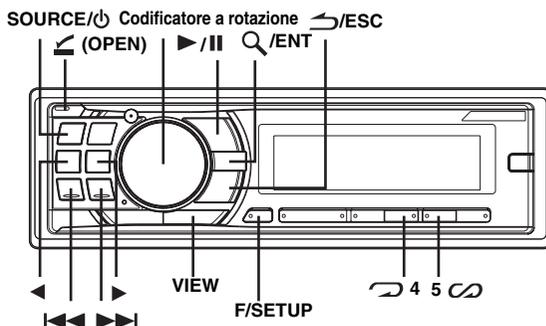
#### Se non è disponibile il testo **PS (nome servizio programma)**:

FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

Il display visualizza "WAITING" per alcuni secondi e quindi inizia lo scorrimento del messaggio di testo.

- Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se il dispositivo non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza "NO TEXT".

## CD/MP3/WMA/AAC



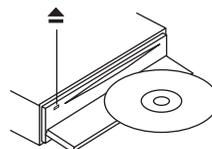
## Riproduzione

### 1 Premere **◀ (OPEN)**.

Il pannello anteriore si apre.

### 2 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

Il disco verrà tratto automaticamente all'interno dell'unità.



Chiudere manualmente il pannello anteriore; l'indicatore "CD" si illumina.

Dopo aver inserito il disco, premere **SOURCE/POWER** per passare al modo DISC.

La modalità cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO\*/USB iPod\*<sup>2</sup> → BT AUDIO\*<sup>3</sup>/AUX+\*<sup>4</sup> → CHANGER\*<sup>5</sup> → TUNER

<sup>\*1</sup> Visualizzato solo se non è collegato un iPhone/iPod.

<sup>\*2</sup> Visualizzato solo se è collegato un iPhone/iPod.

<sup>\*3</sup> Visualizzato solo quando **BLUETOOTH IN** è impostato su **ADAPTE**; vedere "Impostazione della connessione Bluetooth" (pagina 19).

<sup>\*4</sup> Visualizzato solo quando **AUX+ SETUP** è impostato a **ON**; vedere "Impostazione della modalità AUX+ SETUP" (pagina 21).

<sup>\*5</sup> Solo se è collegato il caricatore CD.

### 3 Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere **◀ o ▶** per selezionare la cartella desiderata.

Tenere premuto **◀ o ▶** per cambiare cartella in modo continuo.

### 4 Premere **◀◀ o ▶▶** per selezionare il brano desiderato (file).

#### Ritorno all'inizio del brano corrente (file):

Premere **◀◀**.

#### Indietro veloce:

Tenere premuto **◀◀**.

#### Avanzamento all'inizio del brano successivo (file):

Premere **▶▶**.

#### Avanti veloce:

Tenere premuto **▶▶**.

**5 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/|| .**  
Premere di nuovo ►/|| per riprendere la riproduzione.

**6 Dopo aver premuto ◀ (OPEN) per aprire il pannello anteriore, premere ▲ per espellere il disco.**

- Non rimuovere il CD durante la fase di espulsione. Non caricare più di un disco alla volta. Diversamente, si potrebbe provocare un problema di funzionamento.
- Se il CD non viene espulso, tenere premuto ▲ per almeno 2 secondi.
- L'indicatore "Ⓢ" si illumina quando è inserito un disco.
- I CD da 8 cm (3") non possono essere utilizzati.
- Il lettore CD può riprodurre dischi contenenti dati audio, dati MP3, dati WMA e dati AAC.
- I file in formato WMA protetti da DRM (Digital Rights Management), i file in formato AAC acquistati da iTunes Store e i file protetti da copia (protezione del copyright) non possono essere riprodotti su questo dispositivo.
- Durante la riproduzione di file MP3, viene visualizzato "MP3".
- Durante la riproduzione di file WMA, viene visualizzato "WMA".
- Durante la riproduzione di file AAC, viene visualizzato "AAC".
- La visualizzazione del brano per la riproduzione di dati MP3/WMA/AAC corrisponde ai numeri dei file registrati sul disco.
- Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

### Display per la riproduzione di file MP3/WMA/AAC

Il numero della cartella e il numero del file sono visualizzati come descritto di seguito.



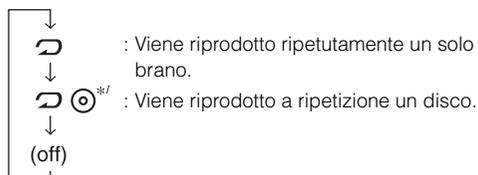
- Premere **VIEW** per cambiare visualizzazione. Vedere "Visualizzazione di testo" (pagina 18) per informazioni sul cambio di visualizzazione.

## Riproduzione ripetuta

**Premere ↻ 4 per riprodurre ripetutamente il brano corrente.**  
Il brano (file) viene riprodotto ripetutamente.

Premere di nuovo ↻ 4 e selezionare OFF per disattivare la riproduzione ripetuta.

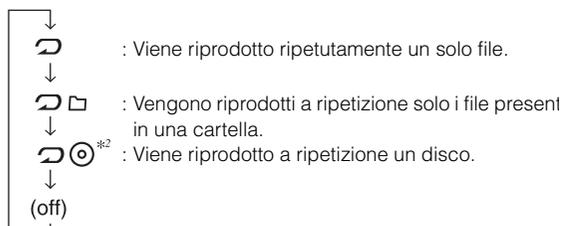
Modo CD:



<sup>\*1</sup> Quando è collegato un caricatore CD.

- Se la funzione ↻ è attivata durante la riproduzione M.I.X. nel modo caricatore CD, M.I.X. si applicherà solo al disco corrente.

Modo MP3/WMA/AAC:



<sup>\*2</sup> Quando è collegato un caricatore CD compatibile con il formato MP3.

- Quando è collegato un caricatore CD o caricatore CD compatibile con il formato MP3: dopo aver premuto **F/SETUP** per selezionare il modo funzione (↻/↻), eseguire l'operazione entro 10 secondi.

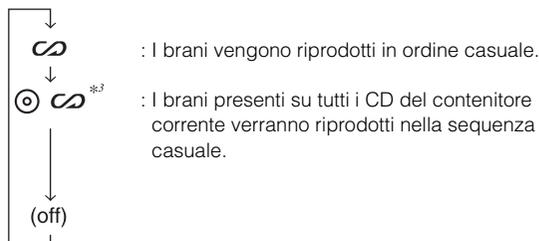
## M.I.X. (riproduzione casuale)

**Premere 5 Ⓢ nel modo Riproduzione o Pausa.**

I brani (file) sul disco vengono riprodotti con un ordine casuale.

Per annullare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo 5 Ⓢ.

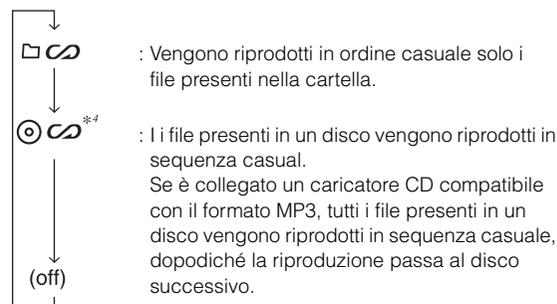
Modo CD:



<sup>\*3</sup> Quando è collegato un caricatore CD dotato della funzione ALL M.I.X.

- Se la funzione Ⓢ è attivata durante la riproduzione Ⓢ (REPEAT ALL) nel modo caricatore CD, M.I.X. si applicherà solo al disco corrente.

Modo MP3/WMA/AAC:



<sup>\*4</sup> In modalità USB tutti i file memorizzati nella memoria USB sono riprodotti in sequenza casuale, e l'indicatore "Ⓢ" si accende.

- Quando si riproduce un brano in riproduzione casuale (M.I.X.) in modo USB, il brano in questione potrà essere riprodotto nuovamente in ordine casuale, anche se non sono ancora stati riprodotti tutti i brani presenti nella memoria USB.
- Quando è collegato un caricatore CD o caricatore CD compatibile con il formato MP3: dopo aver premuto **F/SETUP** per selezionare il modo funzione (↻/↻), eseguire l'operazione entro 10 secondi.

## Ricerca del testo del CD

Sui dischi che utilizzano CD Text è possibile effettuare la ricerca e la riproduzione dei brani in base ai titoli registrati. Per i dischi privi di CD Text, le ricerche vengono eseguite con i numeri di traccia associati ad ogni brano.

**1 Premere Q/ENT durante la riproduzione.**

Viene impostata la modalità di ricerca.

**2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato, quindi premere Q/ENT.**

Viene riprodotto il brano selezionato.

- Per annullare, premere **↵/ESC** nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi, il modo Ricerca viene annullato.
- Se la ricerca CD Text viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.

## Ricerca nome cartella/ file (relativamente a MP3/WMA/AAC)

È possibile eseguire ricerche basate sui nomi di file e cartelle e visualizzare tali nomi durante la riproduzione.

- 1 Premere **Q/ENT** per attivare il modo di ricerca durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC.
- 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la modalità **Ricerca nome cartella** o la modalità **Ricerca nome file**, quindi premere **Q/ENT**.

### Modo Ricerca nome cartella

- 3 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la cartella desiderata.
  - 4 Tenere premuto **Q/ENT** per almeno 2 secondi per riprodurre il primo file nella cartella selezionata.
- Tenere premuto **↵/ESC** per almeno 2 secondi nella modalità Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi, il modo Ricerca viene annullato.
  - Per eseguire la ricerca di file nel modo Ricerca nome cartella, premere **Q/ENT**. È possibile eseguire la ricerca dei file nella cartella.
  - Premere **↵/ESC** per uscire dal modo Ricerca nome cartella nel punto 3 per attivare il modo Ricerca nome file S.
  - La cartella principale del disco viene visualizzata come "-----".
  - Se la ricerca per nome cartella viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.

### Modo Ricerca nome file

- 3 Premere **◀ ▶** per selezionare un'altra cartella.
  - 4 Selezionare il file desiderato ruotando il **codificatore a rotazione**.
  - 5 Premere **Q/ENT** per riprodurre il file selezionato.
- Tenere premuto **↵/ESC** per almeno 2 secondi nella modalità Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi, il modo Ricerca viene annullato.
  - Premere **↵/ESC** nel modo ricerca per ritornare al modo precedente.
  - Se la ricerca per nome file viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.

## Ricerca rapida

È possibile eseguire una ricerca dei brani (file).

- 1 Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto **Q/ESC** per almeno 2 secondi nella modalità CD/MP3/WMA/AAC.
  - 2 Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare il brano desiderato (file).  
Il brano desiderato viene riprodotto immediatamente.
- Per annullare, premere **↵/ESC** nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.

## Informazioni su MP3/WMA/AAC

### AVVERTENZA

*Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3/WMA/AAC) o la loro distribuzione, trasferimento o copia, con o senza scopo di lucro, senza il consenso del titolare del copyright sono severamente vietate dalla Legge sul copyright e dal trattato internazionale relativo.*

### Definizione di MP3

MP3, il cui nome ufficiale è "MPEG-1 Audio Layer 3", è uno standard di compressione stabilito da ISO, International Standardization Organization, e da MPEG, istituzione di attività congiunte di IEC.

I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere dati audio con rapporti estremamente alti, riducendo le dimensioni dei file musicali a un decimo della dimensione originale. Il risultato mantiene comunque una qualità simile al CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

### Definizione di WMA

WMA, o "Windows Media™ Audio", rappresenta dati audio compressi.

I dati in formato WMA sono simili ai dati audio MP3 e consentono di raggiungere livelli qualitativi pari a quelli dei CD con file di dimensioni ridotte.

### Definizione di AAC

AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding", un formato base di compressione audio utilizzato da MPEG2 o MPEG4.

### Metodo di creazione di file MP3/WMA/AAC

I dati audio vengono compressi utilizzando software con codec MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sulla creazione di file MP3/WMA/AAC, consultare il manuale dell'utente relativo al software utilizzato.

I file MP3/WMA/AAC riproducibili su questa unità utilizzano le estensioni di file "mp3"/"wma"/"m4a". I file privi di estensione non possono essere riprodotti (è supportato il formato WMA versione 7.1, 8 e 9) I file protetti non sono supportati, così come i file AAC di tipo raw (con estensione ".aac").

Esistono molte versioni diverse del formato AAC. Verificare che il software in uso sia conforme ai formati accettabili elencati sopra. È possibile che il formato non sia riproducibile anche se l'estensione è valida.

È supportata la riproduzione di file AAC codificati con iTunes.

## Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione

### MP3

Frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocità di trasmissione: 8- 320 kbps

### WMA

Frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Velocità di trasmissione: 48 - 192 kbps

### AAC

Frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocità di trasmissione: 16 - 320 kbps

Questo dispositivo potrebbe non riprodurre correttamente i file, a seconda delle frequenze di campionamento.

Nel modo USB, il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

## Tag ID3/WMA

Questo dispositivo supporta tag ID3 v1 e v2, nonché tag WMA/AAC. Se in un file MP3/WMA/AAC sono presenti i dati relativi ai tag, questo dispositivo è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i tag ID3/WMA/AAC relativi al nome dell'album.

Questo dispositivo può visualizzare solo caratteri alfanumerici a byte singolo (fino a 30 per tag ID3 e fino a 15 per tag WMA) e il carattere di sottolineatura. Per i caratteri non supportati, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".

Se le informazioni contengono caratteri diversi da quelli del tag ID3, il file audio potrebbe non essere riprodotto.

Le informazioni relative ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.

## Riproduzione di MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC vengono preparati e quindi scritti su CD-R, CD-RW utilizzando un software di masterizzazione CD-R, oppure memorizzati su una memoria USB.

Un disco può contenere fino a 510 file/cartelle (includere le cartelle principali), e il numero massimo di cartelle è pari a 255. Questo dispositivo può riconoscere almeno 100 cartelle (includere quelle principali) e 100 file per cartella, memorizzate nella memoria USB. La riproduzione non può essere eseguita se un disco o una memoria USB supera le limitazioni descritte sopra. Il tempo di riproduzione di un file non deve superare un'ora.

## Dischi supportati

La presente unità è in grado di riprodurre CD-ROM, CD-R e CD-RW. Questo dispositivo è inoltre in grado di riprodurre supporti di memoria USB.

## File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta dischi formattati in conformità allo standard ISO9660 Livello 1 o Livello 2.

Lo standard ISO9660 include alcune restrizioni importanti.

La profondità massima di cartelle annidate è 8 (inclusa la directory principale). Il numero di caratteri per un nome di cartella/file è limitato.

I caratteri validi per i nomi di cartella/file sono le lettere A-Z (maiuscole), i numeri da 0-9 e '\_' (carattere di sottolineatura).

Questo dispositivo può riprodurre dischi nello standard Joliet, Romeo e così via, e in altri standard conformi a ISO9660. Tuttavia, talvolta i nomi di file, cartelle e simili non sono visualizzati correttamente.

Questo dispositivo supporta inoltre FAT 12/16/32 per dispositivi di memoria USB.

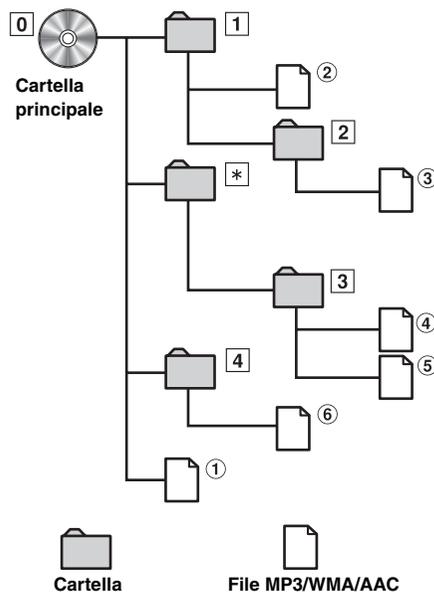
## Formati supportati

Questo dispositivo supporta CD-ROM XA, CD Mixed Mode, CD Enhanced (CD-Extra) e Multi-Session.

Il dispositivo non è in grado di riprodurre correttamente dischi registrati con il metodo di scrittura Track At Once o a pacchetti.

## Ordine dei file

I file vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati scritti su disco dal software di scrittura. Pertanto, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello previsto. Verificare l'ordine di scrittura nella documentazione del software. L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente.



\* Il numero/nome della cartella non viene visualizzato se la cartella stessa non contiene file.

## Terminologia

### Velocità di trasmissione

Si tratta della velocità di compressione "audio" specificata per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione, migliore è la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file sono maggiori.

### Frequenza di campionamento

Questo valore indica quante volte al secondo vengono campionati (registrati) i dati. Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore è la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati è maggiore.

### Codifica

Conversione di CD musicali, file WAVE (AIFF) e altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

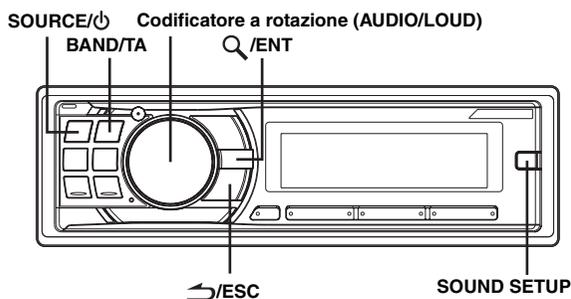
### Tag

Informazioni relative al brano, quali titolo, nome dell'artista, nomi dell'album, e così via, scritti nei file MP3/WMA/AAC.

### Cartella principale

La cartella principale (o directory principale) si trova all'inizio del file system. La cartella principale contiene tutte le cartelle e tutti i file. Viene creata automaticamente per tutti i dischi masterizzati.

# Impostazione dell'audio



## Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat

### 1 Premere più volte il codificatore a rotazione (AUDIO) per scegliere il modo desiderato.

Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

SUBW LEVEL\* → BASS LEVEL → TREBLE LEVEL →  
BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBW LEVEL

Livello subwoofer: +0 ~ +15

Livello Bass (bassi): -7 ~ +7

Livello Treble (acuti): -7 ~ +7

Bilanciamento: L15 ~ R15

Fader: R15 ~ F15

Defeat: ON/OFF

Volume: 0 ~ 35

- Se non vengono eseguite operazioni entro 5 secondi dalla selezione della modalità SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, BALANCE, FADER, o DEFEAT, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

\* Quando la modalità Subwoofer è disattivata, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17).

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione fino a ottenere l'audio desiderato in ciascun modo.

Impostando DEFEAT ON, le impostazioni regolate in precedenza di BASS e TREBLE tornano ai valori predefiniti in fabbrica.

A seconda dei dispositivi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano.

## Impostazione del livello del subwoofer

È possibile cambiare il livello del subwoofer per creare le proprie preferenze di tono.

### 1 Premere **SOUND SETUP** per attivare il modo di impostazione audio.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la modalità di regolazione SUBW LEVEL, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW LEVEL\*1 ↔ BASS\*2 ↔ TREBLE\*2 ↔ HPF\*2 ↔  
BLACK OUT ↔ SUBW LEVEL

### 3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello del subwoofer desiderato (+0~+15).

- Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

\*1 Quando il modo subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17). La regolazione può essere effettuata anche premendo il codificatore a rotazione (AUDIO). Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).

\*2 La funzione non è disponibile se è attivata la funzione DEFEAT.

## Impostazione del controllo dei bassi

È possibile cambiare l'enfasi della frequenza dei bassi per creare le proprie preferenze di tono.

### 1 Premere **SOUND SETUP** per attivare il modo di impostazione audio.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di regolazione dei bassi, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW LEVEL\*3 ↔ BASS\*4 ↔ TREBLE\*4 ↔ HPF\*4 ↔  
BLACK OUT ↔ SUBW LEVEL

## Impostazione della frequenza centrale dei bassi

### 3-1 Premere **BAND/TA** per selezionare la frequenza centrale dei bassi desiderata.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Pone l'enfasi sugli intervalli di frequenza dei bassi visualizzati.

## Impostazione dell'ampiezza di banda dei bassi

### 3-2 Premere **SOURCE/POWER** per selezionare l'ampiezza di banda dei bassi desiderata.



Consente di ampliare o restringere l'ampiezza di banda dei bassi potenziati. Un'impostazione estesa potenzia un'ampia gamma di frequenze al di sopra e al di sotto della frequenza centrale. Un'impostazione più stretta consente di potenziare solo le frequenze vicine a quella centrale.

## Impostazione del livello dei bassi

### 3-3\*<sup>5</sup> Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello dei bassi desiderato (-7~+7).

È possibile enfatizzare o attenuare il livello dei bassi.

### 4 Tenere premuto $\rightarrow$ /ESC per almeno 2 secondi per ritornare alla modalità normale.

- Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.
- Le impostazioni del livello dei bassi vengono memorizzate singolarmente per ogni sorgente (FM, MW (LW), CD, ecc.) fino a modificare l'impostazione. Le impostazioni relative alla frequenza dei bassi e all'ampiezza di banda dei bassi regolate per una sorgente hanno effetto per tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD, e così via).
- A seconda dei dispositivi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano. Tuttavia, il livello dei bassi è ancora regolabile se è collegato un elaboratore audio con funzione Bass.

<sup>3</sup> Quando la modalità subwoofer è disattivata, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17).

<sup>4</sup> La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.

<sup>5</sup> La regolazione può essere effettuata anche premendo il **codificatore a rotazione (AUDIO)**. Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).

## Impostazione del controllo degli acuti

È possibile cambiare l'enfasi della frequenza degli acuti per creare le proprie preferenze di tono.

### 1 Premere **SOUND SETUP** per attivare il modo di impostazione audio.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la modalità di regolazione TREBLE, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW LEVEL\*<sup>6</sup>  $\leftrightarrow$  BASS\*<sup>7</sup>  $\leftrightarrow$  TREBLE\*<sup>7</sup>  $\leftrightarrow$  HPF\*<sup>7</sup>  $\leftrightarrow$  BLACK OUT  $\leftrightarrow$  SUBW LEVEL

## Impostazione della frequenza centrale degli acuti

### 3-1 Premere **BAND/TA** per selezionare la frequenza centrale degli acuti desiderata.

10,0 kHz  $\rightarrow$  12,5 kHz  $\rightarrow$  15,0 kHz  $\rightarrow$  17,5 kHz  $\rightarrow$  10,0 kHz

Pone l'enfasi sugli intervalli di frequenza degli acuti visualizzati.

## Impostazione del livello degli acuti

### 3-2\*<sup>8</sup> Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello degli acuti desiderato (-7~+7).

È possibile enfatizzare il livello degli acuti.

### 4 Tenere premuto $\rightarrow$ /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.
- Le impostazioni del livello degli acuti vengono memorizzate singolarmente per ogni sorgente (FM, MW (LW), CD, ecc.) fino a modificare l'impostazione. Le impostazioni di frequenza degli acuti regolate per una sorgente sono applicate a tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD, ecc.).
- A seconda dei dispositivi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano. Tuttavia, il livello degli acuti è ancora regolabile se è collegato un elaboratore audio con funzione Treble.

<sup>6</sup> Quando la modalità subwoofer è disattivata, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17).

<sup>7</sup> La funzione non è disponibile se è attivata la funzione DEFEAT.

<sup>8</sup> La regolazione può essere effettuata anche premendo il **codificatore a rotazione (AUDIO)**. Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).

## Regolazione del filtro passa-alto

Il filtro passa-alto di questa unità può essere regolato secondo i propri gusti.

### 1 Premere **SOUND SETUP** per attivare il modo di impostazione audio.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la modalità di regolazione HPF, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW LEVEL\*<sup>9</sup>  $\leftrightarrow$  BASS\*<sup>10</sup>  $\leftrightarrow$  TREBLE\*<sup>10</sup>  $\leftrightarrow$  HPF\*<sup>10</sup>  $\leftrightarrow$  BLACK OUT  $\leftrightarrow$  SUBW LEVEL

### 3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la frequenza HPF desiderata.

OFF  $\leftrightarrow$  60 Hz  $\leftrightarrow$  80 Hz  $\leftrightarrow$  100 Hz

### 4 Tenere premuto $\rightarrow$ /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.
- Se è collegato un elaboratore audio esterno, non è possibile configurare l'impostazione.

<sup>9</sup> Quando la modalità subwoofer è disattivata, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17).

<sup>10</sup> La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.

## Attivazione/disattivazione modo blackout

Quando il modo blackout è attivato, tutte le indicazioni del display sull'unità saranno spente per ridurre il consumo di energia. La potenza supplementare va ad aumentare la qualità del suono.

### 1 Premere **SOUND SETUP** per attivare il modo di impostazione audio.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la modalità di regolazione BLACK OUT, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW LEVEL\*<sup>11</sup>  $\leftrightarrow$  BASS\*<sup>12</sup>  $\leftrightarrow$  TREBLE\*<sup>12</sup>  $\leftrightarrow$  HPF\*<sup>12</sup>  $\leftrightarrow$  BLACK OUT  $\leftrightarrow$  SUBW LEVEL

### 3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare **B.OUT ON/OFF**.

B.OUT OFF (impostazione iniziale)  $\leftrightarrow$  B.OUT ON

- Quando Black Out è impostato su ON, dopo 5 secondi tutte le indicazioni sul dispositivo si spengono.
- Premendo qualsiasi tasto dell'unità durante il modo blackout, la funzione viene visualizzata per 5 secondi, mostrando l'operazione, prima di ritornare al modo blackout.

Per annullare il modo Blackout, selezionare B.OUT OFF al punto 3.

<sup>11</sup> Quando la modalità subwoofer è disattivata, non è possibile regolarne il livello. Fare riferimento a "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 17).

<sup>12</sup> La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.

---

## Attivazione/disattivazione del subwoofer

---

Quando il subwoofer è attivo è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 15).

**1** Tenere premuto **SOUND SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione Subwoofer.

**2** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la modalità **SUBWOOFER**, quindi premere **Q/ENT**.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM\*13 ↔ SUBWOOFER

**3** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **SUBW ON/OFF**, quindi premere **Q/ENT**.

SUBW ON (impostazione iniziale) ↔ SUBW OFF

**4** Tenere premuto **↵/ESC** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

• Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

\*13 Visualizzato solo se **SUBWOOFER** è attivato.

---

## Impostazione del sistema subwoofer

---

Quando il subwoofer è attivo è possibile scegliere **SYS1** o **SYS2** per l'effetto di subwoofer desiderato.

**1** Tenere premuto **SOUND SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione Subwoofer.

**2** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare la modalità **SUBW SYSTEM**, quindi premere **Q/ENT**.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER

**3** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare **SUBW SYS 1** o **SUBW SYS 2**, quindi premere **Q/ENT**.

Selezionare **SYS 1** o **SYS 2**, secondo l'effetto desiderato per il subwoofer.

SUBW SYS 1 (impostazione iniziale) ↔ SUBW SYS 2

**SUBW SYS 1:** Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.

**SUBW SYS 2:** Il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

**4** Tenere premuto **↵/ESC** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

• Se non vengono eseguite operazioni per 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

• Questa funzione non è disponibile se **SUBWOOFER** è impostato su **OFF**.

---

## Attivazione/disattivazione dell'intensità sonora

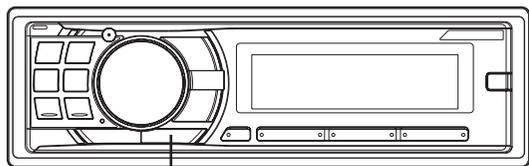
---

L'intensità sonora introduce una speciale enfasi delle alte e basse frequenze nell'ascolto a basso volume. In questo modo viene compensata la ridotta sensibilità dell'orecchio a bassi e acuti.

Tenere premuto il **codificatore a rotazione (LOUD)** per almeno 2 secondi per attivare o disattivare la modalità di sonorità.

- La funzione non è disponibile se è **ON** la funzione **DEFEAT**.
- Se è collegato un elaboratore audio esterno, non è possibile configurare l'impostazione.

# Altre funzioni



VIEW

## Visualizzazione di testo

Le informazioni di testo, quali il titolo del disco e del brano, vengono visualizzate se si riproduce un disco compatibile con un CD testo. Durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC è inoltre possibile visualizzare il nome della cartella, il nome del file, i tag e così via.

### Premere VIEW.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

- Quando lo scorrimento del testo è impostato su **SCROLL MANU**, tenere premuto **VIEW** per almeno due secondi per scorrere una volta il testo corrente (tranne nel modo Radio).

### Display nel modo Radio:

#### Se è presente PS (nome servizio programma)

PS (nome servizio programma)\*<sup>1</sup> → TESTO RADIO → PS (nome servizio programma)

#### Se non è presente PS (nome servizio programma)

FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

### Display nel modo CD:

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → TESTO (NOME DISCO)\*<sup>2</sup> → TESTO (NOME BRANO)\*<sup>2</sup> → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

### Display nel modo MP3/WMA/AAC:

N. FILE/TEMPO TRASCORSO → N. CARTELLA/N. FILE → NOME CARTELLA → NOME FILE → NOME ARTISTA\*<sup>3</sup> → NOME ALBUM\*<sup>3</sup> → NOME BRANO\*<sup>3</sup> → N. FILE/TEMPO TRASCORSO

### Display nel modo BT AUDIO:

Il seguente display viene visualizzato solo quando è collegato un telefono o un dispositivo di streaming Bluetooth con funzionalità Metadati tramite un modulo di INTERFACCIA Bluetooth (KCE-400BT). Per informazioni dettagliate, consultare il manuale d'uso dell'INTERFACCIA Bluetooth (KCE-400BT).

BT AUDIO → NOME ARTISTA → NOME ALBUM → NOME BRANO → BT AUDIO

\*<sup>1</sup> Tenere premuto **VIEW** per almeno 2 secondi nella modalità PS per visualizzare la modalità del display e la frequenza per 5 secondi.

\*<sup>2</sup> Visualizzato durante la riproduzione di un disco con testo CD.

\*<sup>3</sup> ID3 tag/WMA tag

Se un file MP3/WMA/AAC contiene tag ID3/WMA, tali informazioni vengono visualizzate (ad esempio nome del brano, nome dell'artista e nome dell'album). Tutti gli altri dati dei tag vengono ignorati.

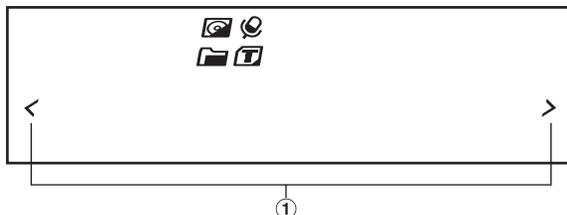
Quando **TEXT SCROLL** (pagina 20) è impostato su "SCROLL AUTO", le informazioni dei tag scorrono automaticamente.

\*<sup>4</sup> Quando viene ricevuto un segnale BT AUDIO, vengono visualizzate informazioni di testo quali il nome dell'artista, il titolo dell'album e del brano.

Se non è presente alcuna informazione di testo, viene visualizzato "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

## Informazioni sulla visualizzazione di indicazioni

Durante la visualizzazione del testo, i seguenti indicatori si illuminano in base al modo.



- ① Si accende in modo SETUP, modo Ricerca e modo di impostazione suono.

| Indicatore/<br>modo | Modo CD   | Modo MP3/<br>WMA/AAC/USB<br>AUDIO                       | Modo iPhone/<br>iPod/BT AUDIO              |
|---------------------|---|---|--|
|                     | —   | Nome cartella* <sup>2</sup><br>visualizzata             | —  |
|                     | —   | Nome artista* <sup>1</sup><br>visualizzato              | Nome artista* <sup>1</sup><br>visualizzato |
|                     | Testo (nome<br>disco)* <sup>3</sup><br>visualizzato | Nome album* <sup>1</sup><br>visualizzato                | Nome album* <sup>1</sup><br>visualizzato   |
|                     | Testo (nome<br>brano)* <sup>3</sup><br>visualizzato | Nome brano* <sup>1</sup> /<br>nome file<br>visualizzato | Nome brano* <sup>1</sup><br>visualizzato   |

\*<sup>1</sup> Informazioni tag

Se non sono presenti tag, vengono visualizzate le indicazioni "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

\*<sup>2</sup> La cartella principale di DISC viene visualizzata come "FOLDER". La cartella principale della memoria USB viene visualizzata come "ROOT".

\*<sup>3</sup> Se non è presente il testo (nome del disco o del brano), viene visualizzato "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".

## Informazioni su "Testo"

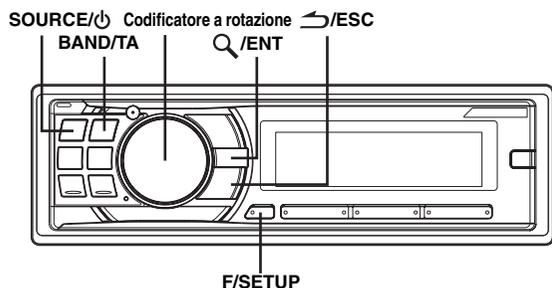
### Testo:

I CD compatibili con testo contengono informazioni testuali come il nome di disco e il nome di brano. Queste informazioni testuali vengono chiamate "testo".

- Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente con questo dispositivo, a seconda del tipo di carattere.
- Anche il caricatore CD deve essere compatibile con le informazioni testuali da visualizzare.
- Le informazioni relative al testo o al tag possono essere visualizzate in modo scorretto, a seconda del contenuto.

# SETUP

È possibile personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Dal menu SETUP è possibile personalizzare l'audio, l'aspetto e così via.



**Seguire i punti da 1 a 4 per selezionare uno dei modi di SETUP da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di SETUP selezionata.**

**1** Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.

**2** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare il modo SETUP desiderato, quindi premere **Q/ENT**.

(es. selezionare POWER IC)

BLUETOOTH IN\*<sup>1</sup> ↔ FM-LEVEL ↔ RDS REGIONAL\*<sup>2</sup> ↔ PI SEEK\*<sup>3</sup> ↔ ALERT PTY31\*<sup>4</sup> ↔ ILLUMINATION ↔ LCD CONTRAST ↔ PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ INT MUTE\*<sup>5</sup> ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME\*<sup>6</sup> ↔ AUX IN GAIN\*<sup>6</sup> ↔ DIGITAL AUX ↔ D-AUX NAME\*<sup>7</sup> ↔ AUX IN ↔ AUX NAME\*<sup>8</sup> ↔ POWER IC ↔ LANGUAGE ↔ STEERING ↔ DEMO ↔ BLUETOOTH IN

\*<sup>1</sup> Viene visualizzato solo quando INT MUTE è impostato su OFF ed è impostato un modo diverso da BT AUDIO.

\*<sup>2</sup> Vedere "Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)" (pagina 9).

\*<sup>3</sup> Vedere "Impostazione PI SEEK" (pagina 10).

\*<sup>4</sup> Vedere "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (pagina 10).

\*<sup>5</sup> Visualizzato solo se BLUETOOTH IN è OFF.

\*<sup>6</sup> Visualizzato solo se AUX+ SETUP è attivato.

\*<sup>7</sup> Visualizzato solo se DIGITAL AUX è attivato.

\*<sup>8</sup> Visualizzato solo se AUX IN è attivato.

**3** Ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare l'impostazione.

(es. selezionare POWER IC ON o POWER IC OFF)

**4** Tenere premuto **F/SETUP** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

• Premere **↵/ESC** per tornare alla modalità precedente.

• Se non vengono eseguite operazioni per 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.

## BLUETOOTH IN

### Impostazione della connessione Bluetooth

#### BT IN ADAPTE / BT IN OFF (impostazione iniziale)

Se è collegato un modulo di INTERFACCIA Bluetooth opzionale (KCE-400BT), è possibile effettuare una telefonata in vivavoce da un telefono cellulare con funzione Bluetooth.

Configurare questa impostazione quando è collegato un modulo di INTERFACCIA Bluetooth opzionale (KCE-400BT), ed è in uso la funzione Bluetooth. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del modulo di INTERFACCIA Bluetooth opzionale (KCE-400BT).

Impostare ADAPTE quando è collegato un modulo di INTERFACCIA Bluetooth opzionale (KCE-400BT).

- Il pulsante **↵** può essere usato solo quando è collegato un modulo di INTERFACCIA Bluetooth opzionale (KCE-400BT).
- Se si collega un telefono cellulare con la funzione di composizione vocale, è possibile utilizzare tale funzione.
- Quando INT MUTE è impostato su ON, l'impostazione Bluetooth non può essere effettuata. Se è stata collegata l'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT), impostare INT MUTE su OFF. Vedere "Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (INT MUTE)" (pagina 21).

### Personalizzazione dell'audio

#### Regolazione dei livelli del segnale sorgente

##### FM-LEVEL HI (impostazione iniziale) / FM-LEVEL LOW

Se la differenza a livello di volume tra il lettore CD e la radio FM è eccessiva, regolare il livello del segnale FM.

### Personalizzazione dell'aspetto

#### Cambiamento del colore dell'illuminazione

##### ILLUMI TYPE1 (impostazione iniziale) / TYPE2 / TYPE3 / TYPE4 / TYPE5

TYPE1 ↔ TYPE2 ↔ TYPE3 ↔ TYPE4 ↔ TYPE5

È possibile modificare il colore di illuminazione dei sei tasti seguenti. SOURCE/⏻, BAND/TA, ◀, ▶, ◀◀, ▶▶.

TYPE1: Se il colore dei sei tasti è blu, il colore degli altri è verde.

TYPE2: Se il colore dei sei tasti è verde, il colore degli altri è verde.

TYPE3: Se il colore dei sei tasti è blu, il colore degli altri è rosso.

TYPE4: Se il colore dei sei tasti è ambra, il colore degli altri è rosso.

TYPE5: Se il colore dei sei tasti è rosso, il colore degli altri è rosso.

#### Regolazione del contrasto del display

##### CONTRASTO

Il contrasto del display può essere regolato per ottenere una migliore visibilità.

La regolazione può essere effettuata nell'intervallo tra -5 e +3.

- L'impostazione iniziale in fabbrica è "0".

## Impostazione del tipo di scorrimento

### SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (impostazione iniziale)

È possibile selezionare due tipi di scorrimento.

Selezionare il tipo di scorrimento preferito.

**SCROLL TYPE1:** I caratteri scorrono da destra a sinistra, un singolo carattere alla volta.

**SCROLL TYPE2:** Le parole vengono costruite da sinistra a destra, un singolo carattere alla volta. Una volta riempito, il display viene cancellato e le parole rimanenti vengono visualizzate in modo analogo, fino a mostrare tutte le parole del titolo.

## Impostazione di scorrimento (TEXT SCROLL)

### SCROLL AUTO / SCROLL MANU (impostazione iniziale)

Questo lettore CD permette lo scorrimento dei nomi di disco e brano registrati su dischi CD-TEXT, oltre alle informazioni testuali di file MP3/WMA/AAC, nomi di cartella e tag.

**SCROLL AUTO:** Le informazioni testuali del CD, le informazioni testuali dei nomi di cartelle e file e i tag vengono fatti scorrere automaticamente.

**SCROLL MANU:** Il display scorre solo quando viene caricato un disco oppure quando si cambia brano, e così via.

- Il dispositivo consente lo scorrimento dei nomi dei testi del CD, dei nomi delle cartelle, dei nomi dei file o dei tag.

## Impostazione del carattere per la lingua

### LANGUAGE 1 (impostazione iniziale) / LANGUAGE 2 / LANGUAGE 3

È possibile selezionare tre tipi di font.

**LANGUAGE 1:** Font normale

**LANGUAGE 2:** Font europeo

**LANGUAGE 3:** Font russo

## Dimostrazione

### DEMO ON / DEMO OFF (impostazione iniziale)

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per display.

- Per uscire dal modo Demo, impostare DEMO OFF.

## MP3/WMA/AAC

## Riproduzione di dati MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

### CD-DA (impostazione iniziale) / CD-DA&MP3

Questa unità è in grado di riprodurre CD contenenti dati CD e MP3/WMA/AAC (creati nel formato Enhanced CD (CD Extra)). Tuttavia, in alcune situazioni, la riproduzione dei CD di tipo Enhanced può essere difficile. In questo caso, è possibile effettuare la riproduzione di una singola sessione contenente i dati CD. Quando un disco contiene sia dati CD sia dati MP3/WMA/AAC, la riproduzione inizia dalla parte dei dati CD del disco.

**CD-DA:** Possono essere riprodotti solo i dati CD nella sessione 1.

**CD-DA&MP3:** È possibile riprodurre i dati CD, i file MP3/WMA/AAC nella modalità mista e i dischi multi-sessione.

- Configurare l'impostazione prima di inserire un disco. Se il disco è già stato inserito, è necessario rimuoverlo.

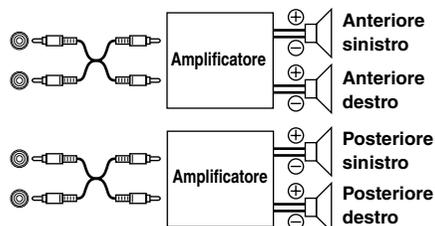
## Dispositivo esterno

## Collegamento a un amplificatore esterno

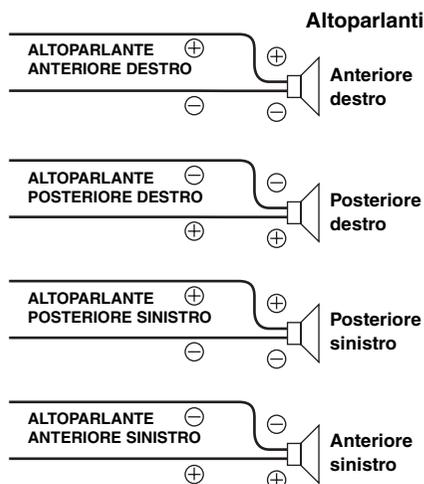
### POWER IC ON (impostazione iniziale) / POWER IC OFF

Quando è collegato un amplificatore esterno, la qualità del suono può essere migliorata interrompendo l'alimentazione dell'amplificatore integrato.

**POWER IC OFF:** Utilizzare questa modalità quando l'uscita del dispositivo viene utilizzata per pilotare un amplificatore esterno. Con questa impostazione, l'amplificatore interno del dispositivo principale è disattivato e non può pilotare gli altoparlanti.



**POWER IC ON:** Gli altoparlanti sono gestiti dall'amplificatore integrato.



- Quando POWER IC è impostato su OFF, il sistema non emette alcun suono.

## **Impostazione del telecomando da volante adattivo**

### **STEERING ON / STEERING OFF (impostazione iniziale)**

Questa unità è compatibile con il telecomando adattivo del volante. Questa funzione consente il funzionamento dell'unità tramite l'invio del segnale del telecomando da volante.

Per utilizzare i comandi a volante, dopo aver attivato la funzione e premuto **Q/ENT**, eseguire le seguenti operazioni sui tasti.

Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore Alpine più vicino.

### **1 Selezionare la funzione assegnata ruotando il codificatore a rotazione.**

(es.: selezionare SOURCE)

POWER ↔ SOURCE ↔ BAND ↔ VOL. UP ↔ VOL. DN ↔  
PAUSE ↔ MUTE ↔ BWD ↔ FWD ↔ P. UP ↔ P. DN ↔  
A.PROC ↔ POWER



FF SOURCE FF

### **2 Premere il tasto del telecomando da volante fino a quando non compare il valore del segnale modificato a sinistra del display.**

(es.: Premere SOURCE del tasto del telecomando da volante.)

Il segnale modificato del telecomando da volante appare a sinistra del display.



DE SOURCE FF

Il valore del segnale modificato del telecomando da volante

### **3 Premere **Q/ENT** per confermare il valore di impostazione.**

Il valore confermato del segnale del telecomando da volante appare a destra del display. Questa operazione determina l'attribuzione del funzionamento dell'unità al tasto del telecomando da volante.



DE SOURCE DE

Il valore confermato del segnale del telecomando da volante

### **4 Ripetere i passaggi da 1 a 3 e impostare ciascun tasto.**

Al termine delle impostazioni, premere **↵/ESC** per tornare alla modalità precedente.

## **Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (INT MUTE)**

### **MUTE ON / MUTE OFF (impostazione iniziale)**

Se è stato collegato un dispositivo provvisto della funzione di interruzione, l'audio verrà automaticamente eliminato ogni volta che il dispositivo avrà ricevuto tale segnale.

- Quando Bluetooth è impostato su ADAPTE, INT MUTE non può essere impostato. Vedere "Impostazione della connessione Bluetooth" (pagina 19).
- Se è stata collegata l'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT), impostare INT MUTE su OFF.

## **Impostazione della modalità AUX+ SETUP**

### **AUX+ ON / AUX+ OFF (impostazione iniziale)**

Come segnale in ingresso si può utilizzare il segnale audio di un dispositivo esterno (ad esempio un lettore audio portatile) collegato al connettore di interfaccia Bluetooth dell'unità. Per adattare il connettore di interfaccia Bluetooth e utilizzarlo come AUX IN, è necessario un cavo di conversione speciale (KCE-237B).

Non è possibile collegare contemporaneamente al connettore Bluetooth un lettore musicale portatile e un'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT).

**AUX+ ON:** Attivare l'impostazione quando è collegato un dispositivo portatile. Se viene premuto **SOURCE/⏻** ed è selezionato AUX+, come audio in ingresso dell'unità viene utilizzato il segnale audio del dispositivo portatile.

**AUX+ OFF:** Quando è impostato su OFF, non è possibile selezionare la sorgente AUX+.

È possibile modificare la visualizzazione del nome AUX+ quando AUX+SETUP è attivato. Premere **Q/ENT** quando AUX+ SETUP è impostato su ON, e selezionare AUX+ NAME ruotando il **codificatore a rotazione**, quindi premere **Q/ENT**. Di seguito, ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare il nome AUX+ desiderato.

### **Impostazione del livello AUX+ (AUX IN GAIN)**

#### **LOW (impostazione iniziale) / HIGH**

Dopo aver impostato ON in "Impostazione della modalità AUX+ SETUP", è possibile configurare questa impostazione.

**LOW:** Diminuisce il livello audio dell'ingresso esterno.

**HIGH:** Aumenta il livello audio dell'ingresso esterno.

### **Impostazione dell'ingresso digitale esterno**

#### **D-AUX ON / D-AUX OFF (impostazione iniziale)**

Quando sono collegati un elaboratore audio digitale compatibile con ALPINE Ai-NET (PXA-H701) e un lettore DVD (DVE-5207) non compatibile con Ai-NET, impostare DIGITAL AUX su ON per ottenere il suono surround a 5.1 canali.

È possibile modificare la visualizzazione del nome DIGITAL AUX quando è attivato DIGITAL AUX. Premere **Q/ENT** quando DIGITAL AUX è impostato su ON, e selezionare il nome DIGITAL AUX ruotando il **codificatore a rotazione**, quindi premere **Q/ENT**. Di seguito, ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare il nome Digital AUX desiderato.

- Premere **SOURCE/⏻** e selezionare la modalità DIGITAL-AUX e regolare il volume, ecc.
- Una volta completata la selezione dell'ingresso, disattivare e riattivare il veicolo. L'impostazione dell'interruttore relativo all'ingresso digitale ottico è completata.
- In base al processore audio collegato, è possibile che continui ad essere emesso il suono del lettore DVD, anche se la sorgente è stata cambiata. Se si verifica questo caso, disinserire l'alimentazione del lettore DVD.

### **Impostazione del modo AUX (V-Link)**

#### **AUX IN ON / AUX IN OFF (impostazione iniziale)**

È possibile immettere l'audio TV/video collegando a questo componente un cavo di interfaccia Ai-NET/RCA opzionale (KCA-121B) o un terminale di collegamento versatile (KCA-410C).

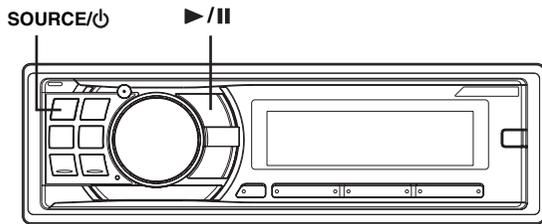
È possibile modificare la visualizzazione del nome AUX quando è attivato AUX IN. Premere **Q/ENT** quando AUX IN è impostato su ON, quindi selezionare AUX NAME ruotando il **codificatore a rotazione** e premere **Q/ENT**.

Di seguito, ruotare il **codificatore a rotazione** per selezionare il nome Digital AUX desiderato.

Se il KCA-410C è collegato, è possibile selezionare due nomi AUX.

- Tramite KCA-410C, è possibile collegare fino a 2 dispositivi esterni con uscita RCA. In questo caso, premere **SOURCE/⏻** per selezionare il modo AUX e quindi premere **BAND/TA** per selezionare il dispositivo desiderato.

# Memoria USB (opzionale)



## Controllo della memoria USB (opzionale)

Alla presente unità è possibile collegare una memoria USB. Con una memoria USB collegata all'unità, la memoria sarà controllabile tramite questa unità.

- I comandi di questa unità relativi all'uso della memoria USB sono operativi solo se è collegata una memoria USB.

## Riproduzione di file MP3/WMA/AAC con la memoria USB (opzionale)

Se si collega una memoria USB contenente MP3/WMA/AAC, è possibile riprodurre questi file sull'unità.

### 1 Premere **SOURCE/⏻** per passare alla modalità **USB AUDIO**.

La modalità cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO\*<sup>1</sup>/USB iPod\*<sup>2</sup> → BT AUDIO\*<sup>3</sup>/AUX+\*<sup>4</sup> → CHANGER\*<sup>5</sup> → TUNER

\*<sup>1</sup> Visualizzato solo se non è collegato un iPhone/iPod.

\*<sup>2</sup> Visualizzato solo se è collegato un iPhone/iPod.

\*<sup>3</sup> Visualizzato solo quando **BLUETOOTH IN** è impostato su **ADAPTE**; vedere "Impostazione della connessione Bluetooth" (pagina 19).

\*<sup>4</sup> Visualizzato solo quando **AUX+ SETUP** è impostato a **ON**; vedere "Impostazione della modalità AUX+ SETUP" (pagina 21).

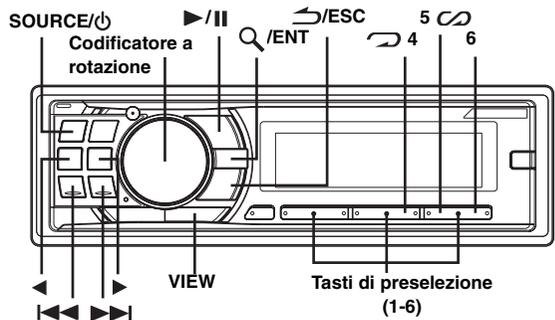
\*<sup>5</sup> Solo se è collegato il caricatore CD.

### 2 Per mettere in pausa la riproduzione, premere **►/||**.

Premere di nuovo **►/||** per riprendere la riproduzione.

- La cartella principale viene visualizzata come "ROOT" nel modo di ricerca per nome cartella.
- Questo dispositivo è in grado di riprodurre i file nella memoria USB con gli stessi controlli e modalità adottati per la riproduzione di CD contenenti MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni, vedere "CD/MP3/WMA/AAC", pagine 11 - 14.
- Prima di scollegare la memoria USB, si raccomanda di selezionare un'altra sorgente o mettere in pausa l'apparecchio.
- Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

# iPhone/iPod (Opzionale)



Questa unità può essere collegata a un iPhone/iPod utilizzando il cavo di interfaccia per iPod (in dotazione). Quando l'unità viene collegata mediante il cavo, i comandi del dispositivo iPod non sono utilizzabili.

- In seguito al collegamento all'unità, sarà possibile utilizzare anche le funzionalità Internet e telefono di iTouch o iPhone, ecc. Tuttavia, durante l'uso di queste funzioni la riproduzione dei brani musicali viene arrestata o messa in pausa: durante questa fase non utilizzare l'unità, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si collega un iPhone all'unità, le modalità di utilizzo saranno analoghe a quelle dell'iPod. Per utilizzare l'iPhone come un telefono cellulare vivavoce, è necessaria l'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT).

## Modelli iPhone/iPod utilizzabili con questa unità

- Questa unità può essere utilizzata con i seguenti modelli di iPhone/iPod.
  - iPhone 3G (versione 2.0)
  - iPhone (versione 1.1.4)
  - iPod touch (versione 1.0.4)
  - iPod classic (versione 1.1.1)
  - iPod nano (3a generazione) (versione 1.1)
  - iPod nano (2a generazione) (versione 1.1.3)
  - iPod con video (versione 1.2.3)
  - iPod nano (1a generazione) (versione 1.3.1)
- Per informazioni dettagliate sull'identificazione del modello di iPod in uso, consultare il documento Apple "Identifying iPod models" (Identificazione dei modelli di iPod, in inglese) alla pagina <http://support.apple.com/kb/HT1353>.
- Se l'unità viene utilizzata con versioni del software iTunes precedenti alla 7.6, non sono garantiti il funzionamento corretto e le prestazioni di riproduzione.
- Questa unità non supporta la riproduzione video da iPhone/iPod, anche se si utilizza un cavo video compatibile.

## Riproduzione

### 1 Premere **SOURCE/⏻** per passare al modo **USB iPod**.

La modalità cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO\*<sup>1</sup>/USB iPod\*<sup>2</sup> → BT AUDIO\*<sup>3</sup>/AUX+\*<sup>4</sup> → CHANGER\*<sup>5</sup> → TUNER

\*<sup>1</sup> Visualizzato solo se non è collegato un iPhone/iPod.

\*<sup>2</sup> Visualizzato solo se è collegato un iPhone/iPod.

\*<sup>3</sup> Visualizzato solo quando **BLUETOOTH IN** è impostato su **ADAPTE**; vedere "Impostazione della connessione Bluetooth" (pagina 19).

\*<sup>4</sup> Visualizzato solo quando **AUX+ SETUP** è impostato a **ON**; vedere "Impostazione della modalità AUX+ SETUP" (pagina 21).

\*<sup>5</sup> Solo se è collegato il caricatore CD.

**2** Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare il brano desiderato.

**Ritorno all'inizio del brano in corso:**

Premere ◀◀.

**Indietro veloce nel brano corrente:**

Tenere premuto ◀◀.

**Passaggio all'inizio del brano successivo:**

Premere ▶▶.

**Avanti veloce nel brano corrente:**

Tenere premuto ▶▶.

**3** Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/||.

Premere di nuovo ▶/|| per riprendere la riproduzione.

- Un brano in riproduzione sull'iPhone/iPod collegato a questa unità prosegue la sua riproduzione dalla posizione di interruzione, dopo aver scollegato il dispositivo.
- Se si ascolta un episodio di un podcast o di un audiolibro selezionato, è possibile cambiare episodio premendo ◀ o ▶.
- Un episodio può contenere diversi capitoli. Per cambiare capitolo premere ◀◀ o ▶▶.

## Ricerca di un brano

Un iPhone/iPod può contenere centinaia di brani. Utilizzando le informazioni dei tag del file e organizzando i brani in playlist, la funzione di ricerca di questo dispositivo facilita la ricerca dei brani. Ogni categoria musicale presenta la sua gerarchia. Utilizzare il modo Ricerca PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK per circoscrivere le ricerche in base alla tabella riportata di seguito.

| Gerarchia 1             | Gerarchia 2 | Gerarchia 3 | Gerarchia 4 |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|
| PLAYLIST (PLAYLIST)     | BRANO       | —           | —           |
| ARTISTA (ARTIST)*       | ALBUM*      | BRANO       | —           |
| ALBUM (ALBUM)*          | BRANO       | —           | —           |
| BRANO (SONG)            | —           | —           | —           |
| PODCAST                 | EPISODIO    | —           | —           |
| GENERE (GENRE)*         | ARTISTA*    | ALBUM*      | BRANO       |
| COMPOSITORE (COMPOSER)* | ALBUM*      | BRANO       | —           |
| AUDIOLIBRO (AUDIOBOOK)  | —           | —           | —           |

Esempio: ricerca per artista.

L'esempio seguente spiega come eseguire una ricerca per ARTIST. Per la stessa operazione è possibile utilizzare un altro modo Ricerca, con una gerarchia differente.

**1** Premere Q/ENT per attivare la modalità Ricerca selezione.

**2** Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di ricerca ARTIST, quindi premere Q/ENT.

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST  
↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

**3** Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'artista desiderato, quindi premere Q/ENT.

**4** Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'album desiderato, quindi premere Q/ENT.

**5** Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato, quindi premere Q/ENT.

Il brano selezionato viene riprodotto.

- Tenere premuto Q/ENT per almeno 2 secondi in ciascuna gerarchia (eccetto la gerarchia SONG e AUDIOBOOK) per riprodurre tutti i brani della gerarchia selezionata.
- Dopo aver selezionato [ALL] nel modo Ricerca con “\*”, tenere premuto Q/ENT per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPhone/iPod o nel modo Ricerca selezionato.
- Per annullare il modo Ricerca, tenere premuto ↵/ESC per 2 secondi, o evitare l'esecuzione di operazioni per almeno 30 secondi.
- Nel modo Ricerca, premere ↵/ESC per ritornare al modo precedente.
- Se la ricerca viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.
- Se la playlist selezionata nel modo di ricerca PLAYLIST non contiene brani, viene visualizzata l'indicazione “NO SONG”.
- Se l'iPhone/iPod nel modo di ricerca PODCAST non contiene dati podcast, viene visualizzata l'indicazione “NO PODCAST”.
- Se l'iPhone/iPod nel modo di ricerca AUDIOBOOK non contiene audiolibri, viene visualizzata l'indicazione “NO AUDIOBOOK”.
- Se nel modo di ricerca Playlist si seleziona il “iPod name” memorizzato sull'iPhone/iPod e quindi si preme Q/ENT, è possibile eseguire la ricerca di tutti i brani nell'iPhone/iPod. Tenere premuto Q/ENT per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPhone/iPod.
- La ricerca Podcast non è supportata su alcuni modelli di iPhone/iPod.
- Se si attiva la funzione Salto lettera alfabeto nel modo Ricerca, è possibile eseguire una ricerca rapida con Salto lettera alfabeto per trovare l'artista o brano desiderato. Per informazioni dettagliate, vedere “Funzione Salto a lettera dell'alfabeto” a pagina 24.
- Se viene premuto uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere “Funzione di ricerca diretta” a pagina 24.
- Se non vengono eseguite operazioni per 30 secondi nel modo Ricerca, l'unità ritorna al modo normale.

## Ricerca rapida

È possibile ricercare un brano tra tutti i brani presenti nell'iPhone/iPod senza selezionare album, artista e così via.

**1** Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto Q/ENT per almeno 2 secondi.

**2** Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato.

Il brano selezionato viene riprodotto immediatamente.

- Per annullare, premere ↵/ESC nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.
- Se l'iPhone/iPod contiene molti brani, la ricerca può richiedere tempo.
- Se viene premuto uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere “Funzione di ricerca diretta” a pagina 24.
- La funzione non è attiva durante la riproduzione ripetuta (↻).

## Funzione di ricerca diretta

La funzione di ricerca diretta dell'unità consente di ricercare album, brani e così via in modo più efficace. È possibile individuare facilmente qualsiasi brano nel modo Playlist/Artista/Album/Brano/Podcast/Genere/Compositore/Audiobook.

**Nel modo Ricerca, premere uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) per saltare rapidamente una percentuale indicata del contenuto dei brani.**

Esempio di ricerca per brano:

Se l'iPhone/iPod contiene 100 brani, essi vengono divisi in 6 gruppi utilizzando le percentuali indicate di seguito. Questi gruppi sono assegnati ai tasti di preselezione (da 1 a 6).

Esempio 1:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa a metà (50%) della libreria: premere il tasto 4 per passare al 50° brano e ruotare il **codificatore a rotazione** per individuare il brano desiderato.

Esempio 2:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa alla fine (83%) della libreria: premere il tasto 6 per passare all'83° brano e ruotare il **codificatore a rotazione** per individuare il brano desiderato.

| Tasti di preselezione | Tutti i 100 brani (100%) |            |            |            |            |            |
|-----------------------|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|                       | 0%                       | 17%        | 33%        | 50%        | 67%        | 83%        |
| 1                     | 1                        | 2          | 3          | 4          | 5          | 6          |
| Brani                 | Primo brano              | 17mo brano | 33mo brano | 50mo brano | 67mo brano | 83mo brano |

## Selezione di Playlist/Artista/Album/Genere/Compositore

Cambiare playlist/artista/album/genere/compositore è molto semplice. Ad esempio, se si ascolta un brano di un album selezionato, l'album può essere cambiato.

**Premere ◀ o ▶ per selezionare l'artista/playlist/album/genere/compositore/Episodio desiderato.**

- Se per selezionare il brano è stato utilizzato il modo Ricerca, la funzione non è attiva.
- Se durante una ricerca per artista è stato selezionato un album, è possibile cercare altri album dello stesso artista.
- La funzione non è attiva durante la riproduzione casuale (M.I.X.).

## Funzione Salto a lettera dell'alfabeto

Consente di saltare al numero, simbolo o lettera successivo, ad esempio da A a B, da B a C, e così via.

È possibile procedere in ordine inverso (da B ad A) premendo ◀.

**Nel modo Ricerca, premere ◀ o ▶ per utilizzare la funzione Salto a lettera dell'alfabeto.**

Nel caso di un elenco, si passa al numero, simbolo o lettera successivo.

- *Mantenendo premuto ◀ o ▶, la visualizzazione cambia in modo continuo.*

## Riproduzione casuale (M.I.X.)

La funzione di riproduzione casuale dell'iPhone/iPod è visualizzata come  sulla presente unità.

**Riproduzione casuale per album:**

I brani di ciascun album sono riprodotti nell'ordine corretto. Al termine dei brani dell'album, viene selezionato in modo casuale l'album successivo. Questa procedura prosegue fino a quando sono stati riprodotti tutti gli album.

**Riproduzione casuale per brano:**

La riproduzione casuale consente di riprodurre in modo casuale i brani all'interno di una categoria selezionata (playlist, album e così via). I brani all'interno della categoria vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

### 1 Premere 5 .

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

  →  → (off) →    
(Riproduzione casuale per album)      (Riproduzione casuale per brano)

### 2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.

- *Se viene selezionato un brano nel modo Ricerca album prima di selezionare la riproduzione M.I.X., i brani non vengono riprodotti in ordine casuale anche se viene selezionato Riproduzione casuale album.*

**Riproduzione casuale TUTTI:**

La funzione di riproduzione casuale di tutti i brani consente di riprodurre tutti i brani sull'iPhone/iPod in ordine casuale. Tutti i brani vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

### 1 Premere 6.

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

 → (off) →   
(Riproduzione casuale TUTTI)

### 2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.

- *Se si seleziona la riproduzione casuale di tutti i brani, i brani selezionati riprodotti nel modo Ricerca vengono annullati.*

## Riproduzione ripetuta

Per l'iPhone/iPod è disponibile soltanto la modalità di ripetizione singola.

### Ripetizione singola:

Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.

#### 1 Premere 4.

Il brano viene riprodotto ripetutamente.

 → (off) → 

(Ripetizione  
singola)

#### 2 Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare (off) con la procedura descritta.

- Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare altri brani premendo  o .

## Visualizzazione di testo

È possibile visualizzare le informazioni dei tag per un brano sull'iPhone/iPod.

### Premere **VIEW**.

Ad ogni pressione il display cambia.

- Quando lo scorrimento del testo è impostato su MANU, tenere premuto **VIEW** per almeno due secondi per scorrere una volta il testo corrente.

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → NOME ARTISTA\* →  
NOME ALBUM\* → NOME BRANO\* →  
N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

\* Informazioni dei tag

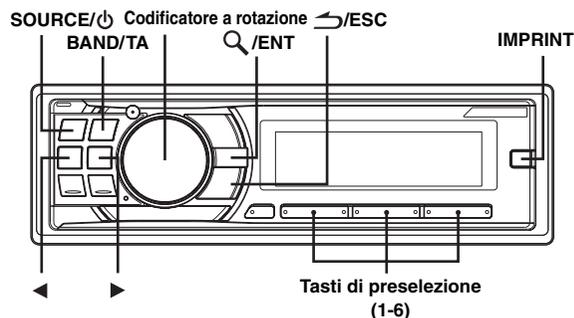
Se i tag non sono disponibili, vengono visualizzate le indicazioni "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

- Possono essere visualizzati soltanto caratteri alfanumerici (ASCII).
- Quando il dispositivo iPod è collegato all'adattatore, oppure se il nome dell'artista, dell'album o del brano creato in iTunes contiene un numero eccessivo di caratteri, i brani non possono essere riprodotti. Pertanto, si raccomanda di utilizzare un massimo di 70 caratteri. Il numero massimo di caratteri per l'unità principale è 70 (70 byte).
- Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- Se le informazioni di testo non sono compatibili con il dispositivo, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".

## Operazione IMPRINT (opzionale)

Alpine presenta IMPRINT, la prima tecnologia al mondo capace di eliminare completamente i problemi acustici all'interno del veicolo che di solito influiscono negativamente sulla qualità del suono, consentendo un'esperienza musicale corrispondente a quella prevista dall'artista. Vedere "Informazioni su IMPRINT" (pagina 32).

Quando all'unità è collegato un processore audio IMPRINT (PXA-H100) (venduto separatamente), è possibile eseguire MultEQ e le seguenti regolazioni sonore.



## Modifica del modo MultEQ

MultEQ, sviluppato da Audyssey Labs, corregge automaticamente l'audio per l'ambiente di ascolto. Il sistema è ottimizzato per determinate posizioni nel veicolo. Per soddisfare le condizioni necessarie, MultEQ ha bisogno delle misure relative alle caratteristiche di risposta del veicolo. Per i dettagli sulla procedura di installazione, consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

### Tenere premuto **IMPRINT** per almeno 2 secondi per passare al modo MultEQ.

MULTEQ OFF (Modo manuale) → CURVE 1 (MultEQ-1) →  
CURVE 2 (MultEQ-2) → MULTEQ OFF (Modo manuale)

- Il modo Curve può essere selezionato solo dopo aver memorizzato le curve 1 e 2.
- Usando MultEQ, MEDIAXPANDER, MX LEV MODE, CROSSOVER, T.CORR PARA, FACTORY'S EQ, SUBW PHASE, SUBW CHANNEL, TW SETUP, EQ MODE, FILTER TYPE e PARAMETER, EQ/GRAPHIC EQ sono impostati automaticamente. Non possono più essere regolati dall'utente.
- Se è collegato un processore audio esterno, non è possibile utilizzare la funzione MultEQ.

## Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Black Out nel modo MultEQ

Queste impostazioni possono essere modificate per creare le proprie preferenze nella modalità MultEQ (CURVE 1 o CURVE 2).

- 1 Premere **IMPRINT** per attivare il modo di regolazione MultEQ.**
  - 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'elemento desiderato, quindi premere **Q/ENT**.**  
SUBW LEVEL\*<sup>1</sup> ↔ BASS LEVEL ↔ TREBLE LEVEL ↔ FADER\*<sup>2</sup> ↔ BALANCE ↔ BLACK OUT\*<sup>3</sup> ↔ SUBW LEVEL
  - 3 Ruotare il codificatore a rotazione per modificare l'impostazione come indicato di seguito, quindi premere **Q/ENT**.**  
Livello subwoofer: +0 ~ +15  
Livello bassi: -7 ~ +7  
Livello acuti: -7 ~ +7  
Fader: R15 ~ F15  
Bilanciamento: L15 ~ R15  
Black Out: ON/OFF
- Se non vengono eseguite operazioni per 60 secondi dalla selezione della modalità SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, FADER, BALANCE o BLACK OUT, l'unità ritorna automaticamente alla modalità normale.
  - <sup>\*1</sup> Quando la modalità SUBWOOFER è disattivata, non è possibile regolame il livello; inoltre, SUBWOOFER ON/OFF non può essere regolato nel modo MultEQ (CURVE 1 o CURVE 2).
  - <sup>\*2</sup> Se si imposta il selettore 2.2ch (3WAY)/4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) del processore audio IMPRINT (PXA-H100) su 2.2ch (3WAY), non è possibile regolare il modo FADER. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del PXA-H100.
  - <sup>\*3</sup> Quando si attiva il modo blackout, tutte le indicazioni del display sull'unità vengono disattivate per ridurre il consumo di energia. La potenza supplementare va ad aumenta la qualità del suono. Premendo qualsiasi tasto dell'unità durante il modo blackout, la funzione viene visualizzata per 5 secondi, mostrando l'operazione, prima di ritornare al modo blackout.
  - A seconda dei dispositivi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano.

## Regolazione delle impostazioni audio nel modo manuale

Le impostazioni audio possono essere modificate per creare le proprie preferenze quando il modo MultEQ è impostato su MULTEQ OFF (modalità manuale).

**Seguire i punti da 1 a 4 per selezionare uno dei modi del menu Sound da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce selezionata.**

- 1 Premere **IMPRINT** per attivare il modo di selezione del menu Sound.**
  - 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'elemento desiderato, quindi premere **Q/ENT**.**  
SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM\*<sup>1</sup> ↔ SUBW PHASE\*<sup>1</sup> ↔ SUBW CHANNEL\*<sup>1</sup> ↔ FACTORY'S EQ ↔ TW SETUP\*<sup>2</sup> ↔ FILTER TYPE ↔ MEDIAEXPANDER ↔ MX LEV MODE\*<sup>3</sup> ↔ EQ MODE ↔ T.CORR PARA ↔ SOUND ADJUST\*<sup>4</sup> ↔ BLACK OUT ↔ SUBWOOFER  
(es. selezionare SUBWOOFER)
- <sup>\*1</sup> Queste funzioni non sono disponibili se SUBWOOFER è impostato su OFF.
  - <sup>\*2</sup> Questa funzione può essere utilizzata solo quando PXA-H100 (venduto separatamente) è collegato ed è impostato il modo 2.2ch (3WAY). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del PXA-H100.
  - <sup>\*3</sup> Questa funzione non è disponibile se MEDIAEXPANDER è impostato su OFF.
  - <sup>\*4</sup> Nel punto 2, è possibile selezionare tre voci di regolazione del suono (PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION, CROSSOVER) nel modo SOUND ADJUST; utilizzare il **codificatore a rotazione** per selezionare la voce desiderata, quindi premere **Q/ENT** per procedere con il punto 3.

- 3 Ruotare il codificatore a rotazione per modificare l'impostazione, quindi premere **Q/ENT**.**  
(es.: selezionare SUBW ON oppure SUBW OFF)
  - 4 Tenere premuto **↵/ESC** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**
- Le regolazioni MEDIAEXPANDER, FACTORY'S EQ, PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, EQ MODE e MX LEV MODE non sono disponibili quando DEFEAT è impostato su ON.
  - Premere **↵/ESC** per ritornare al modo del menu Sound precedente.
  - Se non viene eseguita alcuna operazione per 60 secondi, il modo del menu Sound viene annullato.

### Attivazione/disattivazione del subwoofer

Quando il subwoofer è attivo è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 15).

SUBW OFF ↔ SUBW ON (impostazione iniziale)

### Impostazione del sistema subwoofer

Quando il subwoofer è attivo, selezionare System1 o System2 per ottenere l'effetto subwoofer desiderato.

SUBW SYS 1 (impostazione iniziale) ↔ SUBW SYS 2

**SUBW SYS 1:** Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.

**SUBW SYS 2:** Il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

## Impostazione della fase del subwoofer

NORMAL (impostazione iniziale) ↔ REVERSE

La fase di emissione del subwoofer può essere SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERSE (180°). Per regolare il livello, ruotare il **codificatore a rotazione**.

## Impostazione del canale del subwoofer (SUBW CHANNEL)

È possibile impostare l'emissione del subwoofer so stereo o mono. Accertarsi di impostare l'emissione corretta per il tipo di subwoofer in uso.

STEREO (impostazione iniziale) ↔ MONO

STEREO: Emissione subwoofer stereo (L/R)

MONO: Emissione subwoofer mono

## Impostazioni preselezionate equalizzatore (FACTORY'S EQ)

Sono già preselezionate 10 impostazioni tipiche per l'equalizzatore, adatte a una varietà di materiale musicale sorgente.

FLAT ↔ POPS ↔ ROCK ↔ NEWS ↔ JAZZ&BLUES ↔  
ELEC DANCE ↔ HIP HOP&RAP ↔ EASY LISTEN ↔  
COUNTRY ↔ CLASSICAL ↔ USER 1 ↔ USER 2 ↔  
USER 3 ↔ USER 4 ↔ USER 5 ↔ USER 6

- *Se si selezionano le opzioni USER da 1 a 6, è possibile richiamare il numero di preselezione salvato in "Regolazione della curva dell'equalizzatore grafico" (pagina 28) o "Regolazione della curva dell'equalizzatore parametrico" (pagina 28).*

## Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante high range (TW SETUP)

Impostando la caratteristica di risposta del tweeter a FLAT nella modalità 2.2ch (3WAY) si rischia di danneggiare l'altoparlante. Assicurarsi che la frequenza di taglio del crossover sia adeguata per il tweeter utilizzato (vedere "Regolazione delle impostazioni di crossover" a pagina 28).

MAKER'S (impostazione iniziale) ↔ USER'S

MAKER'S: A protezione di eventuali danni agli altoparlanti, non è possibile impostare FLAT per la pendenza di risposta dell'altoparlante high range nel modo in 2.2ch (3WAY).

USER'S: È invece possibile impostare FLAT nel modo 2.2ch (3WAY).

## Impostazione del tipo di filtro

NORMAL (impostazione iniziale) ↔ INDIVIDUAL

NORMAL (L=R): I diffusori sinistro e destro sono regolati in modo identico.

INDIVIDUAL (L/R): I diffusori sinistro e destro sono regolati singolarmente.

## Attivazione/disattivazione di Media Xpander

Quando Media Xpander è attivo è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 27).

MX OFF (impostazione iniziale) ↔ MX ON

## Impostazione del livello MX

MX (MEDIA XPANDER) permette di distinguere l'audio della voce o degli strumenti indipendentemente dalla sorgente musicale. In questo modo, la musica proveniente dalla radio FM, dal CD, dalla memoria USB o dall'iPhone/iPod viene riprodotta in modo nitido in auto anche quando c'è molto rumore.

### Cambiare la sorgente alla quale applicare Media Xpander.

#### FM (livello MX da 1 a 3):

Le frequenze medio-alte diventano più chiare e i suoni a tutte le frequenze sono più bilanciati.

#### CD (livello MX da 1 a 3):

Il modo CD elabora una grande quantità di dati durante la riproduzione. MX sfrutta la grande quantità di dati per riprodurre un suono più chiaro e più pulito.

#### CMPM (livello MX da 1 a 3):

Consente di correggere le informazioni perse al momento della compressione. Riproduce un suono ben bilanciato e vicino all'originale.

#### DVD (Video CD)

##### (MOVIE livello MX da 1 a 2):

I dialoghi di un video vengono riprodotti più chiaramente.

#### (DVD MUSIC):

Un DVD o Video CD contiene grandi quantità di dati come ad esempio clip musicali. MX utilizza questi dati per riprodurre il suono in modo fedele.

#### AUX (livello MX 1):

Scegliere il modo MX (CMPM, MOVIE o MUSIC) corrispondente al supporto collegato.

- *Ciascuna sorgente, ad esempio radio FM, CD e MP3/WMA/AAC, può avere la propria impostazione MX.*
- *Con i dischi che contengono sia MP3/WMA/AAC che CD-DA, quando la sorgente passa da "MP3/WMA/AAC a CD-DA" o da "CD-DA a MP3/WMA/AAC", il cambio di modalità MX può provocare un ritardo nella riproduzione.*
- *Se si imposta a EFFECT OFF, il modo MX di ciascuna sorgente musicale viene impostato su OFF.*
- *La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*
- *Non esiste un modo MX per la radio MW e LW.*
- *Se è collegato un processore audio con funzione MX (PXA-H701, ecc.), alla sorgente viene applicata l'elaborazione MX del processore. Poiché le impostazioni del processore potrebbero non corrispondere con quelle dell'unità principale, è necessario regolarlo. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale d'uso dell'elaboratore audio.*
- *"CMPM" viene applicato per MP3/WMA/AAC e iPhone/iPod.*

## Impostazione del modo EQ

Questa impostazione consente di scegliere tra un equalizzatore parametrico a 5 bande o grafico a 7 bande.

PARAMETER EQ (impostazione iniziale) ↔ GRAPHIC EQ

PEQ: EQ parametrico a 5 bande

GEQ: EQ grafico a 7 bande

## Impostazione unità di misura per la correzione del tempo (T.CORR PARA)

È possibile cambiare unità di misura (cm o pollici) per la correzione del tempo.

CM (impostazione iniziale) ↔ INCH

## Attivazione/disattivazione modo blackout

Quando il modo blackout è attivato, tutte le indicazioni del display sull'unità saranno spente per ridurre il consumo di energia. La potenza supplementare va ad aumentare la qualità del suono.

B.OUT OFF (impostazione iniziale) ↔ B.OUT ON

- Quando la modalità Blackout è impostata su ON, dopo 5 secondi tutte le indicazioni sul dispositivo si spengono.
- Premendo qualsiasi tasto dell'unità durante il modo blackout, la funzione viene visualizzata per 5 secondi, mostrando l'operazione, prima di ritornare al modo blackout.

## Regolazione campo sonoro (SOUND ADJUST)

In questa modalità è possibile regolare le impostazioni di PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION e CROSSOVER.

### Regolazione della curva dell'equalizzatore parametrico

È possibile modificare le impostazioni dell'equalizzatore per creare una curva di risposta più adatta ai propri gusti personali. Per regolare la curva dell'equalizzatore parametrico, impostare EQ MODE su PARAMETER EQ. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione del modo EQ" (pagina 27).

- 1 Dopo aver selezionato PARAMETER EQ dal modo SOUND ADJUST, premere **BAND/TA** per selezionare la banda da regolare.

B 1 → B 2 → B 3 → B 4 → B 5 → B 1

- 2 Premere ◀ o ▶ per selezionare le bande di frequenze.

Bande di frequenza regolabili:  
da 20 Hz a 20 kHz (incrementi di 1/3 di ottava)

Band-1: 20 Hz~80 Hz (63 Hz)  
Band-2: 50 Hz~200 Hz (150 Hz)  
Band-3: 125 Hz~3.2 kHz (400 Hz)  
Band-4: 315 Hz~8 kHz (1 kHz)  
Band-5: 800 Hz~20 kHz (2.5 kHz)

- 3 Ruotare il codificatore a rotazione per regolare il livello.

Livelli disponibili: da -6 a +6 dB

- 4 Premere **SOURCE/⏻** per impostare la larghezza di banda (Q).

Ampiezza disponibile: 1, 1.5, 3.

- 5 Per regolare un'altra banda, ripetere i punti da 4 a 7 e regolare tutte le bande.

- Le frequenze delle bande adiacenti possono essere regolate in 4 passaggi.
- Quando si esegue la regolazione di PARAMETER EQ occorre prendere in considerazione la risposta di frequenza degli altoparlanti collegati.

### Regolazione della curva dell'equalizzatore grafico

È possibile modificare le impostazioni dell'equalizzatore per creare una curva di risposta più adatta ai propri gusti personali. Per regolare la curva dell'equalizzatore grafico, impostare EQ MODE su GRAPHIC EQ. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione del modo EQ" (pagina 27).

- 1 Dopo aver selezionato GRAPHIC EQ dal modo SOUND ADJUST, premere **BAND/TA** per selezionare la banda da regolare.

B 1 → B 2 → B 3 → B 4 → B 5 → B 6 → B 7 → B 1

Band-1 (63 Hz) / Band-2 (150 Hz) / Band-3 (400 Hz) /  
Band-4 (1 kHz) / Band-5 (2.5 kHz) / Band-6 (6.3 kHz) /  
Band-7 (17.5 kHz)

- 2 Ruotare il codificatore a rotazione per regolare il livello.

Livelli di emissione disponibili: da -6 a +6 dB

- 3 Per regolare un'altra banda, ripetere i punti 1 e 2 e regolare tutte le bande.

### Regolazione della correzione del tempo

Prima di eseguire le procedure descritte di seguito, consultare "Correzione del tempo" (pagina 30).

- 1 Dopo aver selezionato T.CORRECTION dal modo SOUND ADJUST, premere **BAND/TA** per selezionare un altoparlante da regolare.

#### Sistema 2.2ch (3WAY)

F-L (impostazione iniziale) → F-R → R-L →  
(Medio-L) (Medio-R) (Alto-L)  
R-R → SW-L → SW-R → F-L  
(Alto-R) (Medio-L)

#### 4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) System

F-L (impostazione iniziale) → F-R → R-L →  
(Ant-L) (Ant-R) (Post-L)  
R-R → SW-L → SW-R → F-L  
(Post-R) (Ant-L)

- 2 Ruotare il codificatore a rotazione per regolare il valore di correzione della distanza (da 0,0 a 336,6 cm).

$L = (\text{distanza dall'altoparlante più lontano}) - (\text{distanza dagli altri altoparlanti})$

Vedere "Elenco dei valori di correzione temporale" su pagina 30.

- 3 Per configurare un altro altoparlante, ripetere i punti 1 e 2.

Impostando questi valori, il suono raggiunge la posizione di ascolto contemporaneamente al suono proveniente dagli altri altoparlanti.

### Regolazione delle impostazioni di crossover

Prima di eseguire le procedure descritte di seguito, consultare "Crossover" (pagina 31).

#### Sistema 2.2ch (3WAY)

- 1 Dopo aver selezionato CROSSOVER dal modo SOUND ADJUST, premere **BAND/TA** per selezionare la banda da regolare.

##### Sistema 2.2ch (3WAY) / NORMAL (L=R)

Opzioni disponibili:  
LOW / M-L / M-H / HIGH

##### Sistema 2.2ch (3WAY) / INDIVIDUAL (L/R)

Opzioni disponibili:  
L-L / L-R / ML-L / ML-R / MH-L / MH-R / H-L / H-R

- 2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza di cut-off desiderata (punto di crossover).

Bande di frequenza regolabili:

#### Sistema 2.2ch (3WAY)

Opzioni disponibili:  
LOW / M-L 20 Hz~200 Hz  
M-H 20 Hz~20 kHz  
HIGH (1 kHz~20 kHz)<sup>\*1</sup> / (20 Hz~20 kHz)<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Se si seleziona MAKER'S, consultare la sezione "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante high range (TW SETUP)" (pagina 27).

<sup>\*2</sup> Se si seleziona USER'S, consultare la sezione "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante high range (TW SETUP)" (pagina 27).

### 3 Premere **SOURCE**/☐ per regolare la pendenza.

Pendenza regolabile: FLAT\*, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

\* FLAT può essere impostato per la pendenza HIGH solo se si seleziona USER'S in "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante high range (TW SETUP)" (pagina 27). A seconda delle caratteristiche di risposta dell'altoparlante, prestare attenzione quando si imposta la pendenza di risposta su FLAT, poiché potrebbero verificarsi danni agli altoparlanti. In questa unità, viene visualizzato un messaggio quando la pendenza di risposta per il diffusore a gamma alta è impostata su FLAT.

### 4 Ruotare il codificatore a rotazione per regolare il livello di emissione.

Livelli di emissione disponibili: da -12 a 0 dB

### 5 Ripetere i punti da 1 a 4 per effettuare le regolazioni sulle altre bande.

#### 4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) System

### 1 Dopo aver selezionato CROSSOVER dal modo SOUND ADJUST, premere **BAND/TA** per selezionare la banda da regolare.

#### 4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) System / NORMAL (L=R)

**Voci di impostazione:**

LOW (SUB-W) / MID (REAR) / HIGH (FRONT)

#### 4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) System / INDIVIDUAL (L/R)

**Voci di impostazione:**

L (SUB-W)-L / L (SUB-W)-R / M (REAR)-L / M (REAR)-R / H (FRONT)-L / H (FRONT)-R

### 2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza di cut-off desiderata (punto di crossover).

Bande di frequenza regolabili:

#### 4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) System

**Opzioni disponibili:**

20 Hz~200 Hz

### 3 Premere **SOURCE**/☐ per regolare la pendenza.

Pendenza regolabile: FLAT, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

### 4 Ruotare il codificatore a rotazione per regolare il livello di emissione.

Livelli di emissione disponibili: da -12 a 0 dB

### 5 Ripetere i punti da 1 a 4 per effettuare le regolazioni sulle altre bande.

- Quando si esegue la regolazione di CROSSOVER, occorre prendere in considerazione la risposta di frequenza degli altoparlanti collegati.
- Per quanto riguarda il sistema 2.2ch (3WAY)/4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.), è possibile passare al sistema 2.2ch (3WAY)/4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) utilizzando l'interruttore 2.2ch (3WAY)/4.2ch (FRONT/REAR/SUBW.) del PXA-H100. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del PXA-H100.

## Memorizzazione delle impostazioni Sound Field Adjustment

Le impostazioni SOUND ADJUST contenenti le impostazioni PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION e CROSSOVER possono essere memorizzate nella memoria preimpostata.

### 1 Dopo aver completato l'impostazione di SOUND ADJUST, selezionare uno qualsiasi dei tasti di preselezione (da 1 a 6) in una voce del modo SOUND ADJUST (es. CROSSOVER), quindi tenere premuti i tasti di preselezione desiderati per almeno 2 secondi.

### 2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare PROTECT YES/NO, quindi premere Q/ENT per salvare tutti i contenuti regolati.

PROTECT YES (impostazione iniziale) ↔ PROTECT NO

- Se viene selezionato YES, i contenuti regolati sono protetti e memorizzati nei tasti di preselezione. Se si desidera memorizzare il parametro in un tasto di preselezione protetto, è possibile selezionare "REPLACE NO/YES".
- Se è selezionato NO, viene salvata l'impostazione preselezionata.
- Effettuando questa operazione, tutti i contenuti regolati di PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION e CROSSOVER saranno memorizzati nei pulsanti di preselezione.
- I contenuti salvati non vengono cancellati neanche se l'unità viene resettata o si scollega la batteria.
- I contenuti salvati possono essere richiamati eseguendo l'operazione descritta in "Richiamo delle impostazioni di regolazione del campo sonoro salvate" (pagina 29).

## Richiamo delle impostazioni di regolazione del campo sonoro salvate

Le impostazioni SOUND ADJUST memorizzate contengono le impostazioni PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION e CROSSOVER memorizzate nella memoria preimpostata.

### 1 Dopo aver selezionato una voce del modo SOUND ADJUST (es. CROSSOVER), premere uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) contenente le caratteristiche desiderate per richiamare le impostazioni memorizzate.

### 2 Premere i tasti di preselezione per tornare alla modalità SOUND ADJUST.

- Effettuando questa operazione, tutti i contenuti regolati di PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION e CROSSOVER memorizzati nei pulsanti di preselezione saranno richiamati.

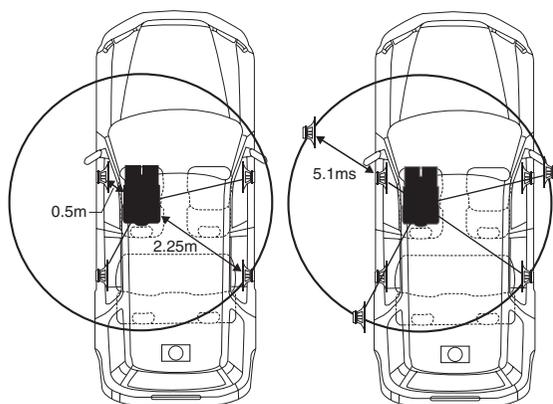
## Correzione del tempo

La distanza tra l'ascoltatore e gli altoparlanti in un'auto può variare enormemente a causa della complessa disposizione degli altoparlanti. Tale differenza nelle distanze tra altoparlanti e ascoltatore crea uno sbalzo nell'immagine del suono e nelle caratteristiche di frequenza. Questo è dovuto al ritardo tra il momento in cui il suono raggiunge l'orecchio destro dell'ascoltatore e quello in cui raggiunge l'orecchio sinistro. Per correggere questo ritardo, l'unità ritarda il segnale audio inviato agli altoparlanti più vicini all'ascoltatore. In pratica, si crea una percezione di maggiore distanza per questi altoparlanti. L'ascoltatore viene così posizionato alla stessa distanza tra gli altoparlanti a destra e a sinistra, ottenendo un effetto ottimale.

La regolazione per ciascun altoparlante viene effettuata con incrementi di 3,4 cm.

### Esempio 1. Posizione di ascolto: sedile anteriore sinistro

Regolare il livello di correzione del tempo sull'altoparlante anteriore sinistro su un valore alto e quello dell'altoparlante posteriore destro su zero o su un valore basso.



L'audio non è bilanciato perché la distanza tra la posizione di ascolto e i vari altoparlanti è diversa.

La differenza di distanza tra l'altoparlante anteriore sinistro e quello posteriore destro è 1,75 m.

Calcoliamo ora il valore della correzione di tempo per l'altoparlante anteriore sinistro nel diagramma sopra.

Condizioni:

Altoparlante più lontano – posizione di ascolto: 2,25 m (88-9/16")

Altoparlante frontale sinistro – posizione d'ascolto: 0,5 m (19-11/16")

Calcolo:  $L = 2,25 \text{ m} - 0,5 \text{ m} = 1,75 \text{ m}$  (68-7/8")

Correzione del tempo =  $1,75 \div 343^{*I} \times 1.000 = 5,1 \text{ (ms)}$

*\*I Velocità del suono: 343 m/s a 20°C*

In altre parole, dando all'altoparlante anteriore sinistro un valore di correzione di tempo di 5,1 ms, sembra che la sua distanza dall'ascoltatore sia identica alla distanza dell'altoparlante più lontano.

La correzione di tempo elimina le differenze nel tempo che occorre al suono per raggiungere la posizione di ascolto.

Il tempo dell'altoparlante anteriore sinistro viene corretto di 5,1 ms in modo tale che il suo suono raggiunge la posizione d'ascolto contemporaneamente al suono proveniente dagli altri altoparlanti.

### Esempio 2. Posizione di ascolto: tutti i sedili

Regolare il livello di correzione del tempo di ogni altoparlante più o meno sullo stesso livello.

- 1 Sedersi nella posizione di ascolto (sedile conducente, ecc.) e misurare la distanza (in metri) tra la propria testa e i vari altoparlanti.**
- 2 Calcolare la differenza tra il valore di correzione della distanza dall'altoparlante più lontano e gli altri altoparlanti.**

$L = (\text{distanza dall'altoparlante più lontano}) - (\text{distanza dagli altri altoparlanti})$

Questi valori sono i valori della correzione del tempo per i vari altoparlanti. Impostando questi valori, il suono raggiunge la posizione di ascolto contemporaneamente al suono proveniente dagli altri altoparlanti.

### Elenco dei valori di correzione temporale

| Ritardo Numero | Differenza temporale (ms) | Distanza (cm) | Distanza (pollici) | Ritardo Numero | Differenza temporale (ms) | Distanza (cm) | Distanza (pollici) |
|----------------|---------------------------|---------------|--------------------|----------------|---------------------------|---------------|--------------------|
| 0              | 0,0                       | 0,0           | 0,0                | 51             | 5,1                       | 173,4         | 68,3               |
| 1              | 0,1                       | 3,4           | 1,3                | 52             | 5,2                       | 176,8         | 69,7               |
| 2              | 0,2                       | 6,8           | 2,7                | 53             | 5,3                       | 180,2         | 71,0               |
| 3              | 0,3                       | 10,2          | 4,0                | 54             | 5,4                       | 183,6         | 72,4               |
| 4              | 0,4                       | 13,6          | 5,4                | 55             | 5,5                       | 187,0         | 73,7               |
| 5              | 0,5                       | 17,0          | 6,7                | 56             | 5,6                       | 190,4         | 75,0               |
| 6              | 0,6                       | 20,4          | 8,0                | 57             | 5,7                       | 193,8         | 76,4               |
| 7              | 0,7                       | 23,8          | 9,4                | 58             | 5,8                       | 197,2         | 77,7               |
| 8              | 0,8                       | 27,2          | 10,7               | 59             | 5,9                       | 200,6         | 79,1               |
| 9              | 0,9                       | 30,6          | 12,1               | 60             | 6,0                       | 204,0         | 80,4               |
| 10             | 1,0                       | 34,0          | 13,4               | 61             | 6,1                       | 207,4         | 81,7               |
| 11             | 1,1                       | 37,4          | 14,7               | 62             | 6,2                       | 210,8         | 83,1               |
| 12             | 1,2                       | 40,8          | 16,1               | 63             | 6,3                       | 214,2         | 84,4               |
| 13             | 1,3                       | 44,2          | 17,4               | 64             | 6,4                       | 217,6         | 85,8               |
| 14             | 1,4                       | 47,6          | 18,8               | 65             | 6,5                       | 221,0         | 87,1               |
| 15             | 1,5                       | 51,0          | 20,1               | 66             | 6,6                       | 224,4         | 88,4               |
| 16             | 1,6                       | 54,4          | 21,4               | 67             | 6,7                       | 227,8         | 89,8               |
| 17             | 1,7                       | 57,8          | 22,8               | 68             | 6,8                       | 231,2         | 91,1               |
| 18             | 1,8                       | 61,2          | 24,1               | 69             | 6,9                       | 234,6         | 92,5               |
| 19             | 1,9                       | 64,6          | 25,5               | 70             | 7,0                       | 238,0         | 93,8               |
| 20             | 2,0                       | 68,0          | 26,8               | 71             | 7,1                       | 241,4         | 95,1               |
| 21             | 2,1                       | 71,4          | 28,1               | 72             | 7,2                       | 244,8         | 96,5               |
| 22             | 2,2                       | 74,8          | 29,5               | 73             | 7,3                       | 248,2         | 97,8               |
| 23             | 2,3                       | 78,2          | 30,8               | 74             | 7,4                       | 251,6         | 99,2               |
| 24             | 2,4                       | 81,6          | 32,2               | 75             | 7,5                       | 255,0         | 100,5              |
| 25             | 2,5                       | 85,0          | 33,5               | 76             | 7,6                       | 258,4         | 101,8              |
| 26             | 2,6                       | 88,4          | 34,8               | 77             | 7,7                       | 261,8         | 103,2              |
| 27             | 2,7                       | 91,8          | 36,2               | 78             | 7,8                       | 265,2         | 104,5              |
| 28             | 2,8                       | 95,2          | 37,5               | 79             | 7,9                       | 268,6         | 105,9              |
| 29             | 2,9                       | 98,6          | 38,9               | 80             | 8,0                       | 272,0         | 107,2              |
| 30             | 3,0                       | 102,0         | 40,2               | 81             | 8,1                       | 275,4         | 108,5              |
| 31             | 3,1                       | 105,4         | 41,5               | 82             | 8,2                       | 278,8         | 109,9              |
| 32             | 3,2                       | 108,8         | 42,9               | 83             | 8,3                       | 282,2         | 111,2              |
| 33             | 3,3                       | 112,2         | 44,2               | 84             | 8,4                       | 285,6         | 112,6              |
| 34             | 3,4                       | 115,6         | 45,6               | 85             | 8,5                       | 289,0         | 113,9              |
| 35             | 3,5                       | 119,0         | 46,9               | 86             | 8,6                       | 292,4         | 115,2              |
| 36             | 3,6                       | 122,4         | 48,2               | 87             | 8,7                       | 295,8         | 116,6              |
| 37             | 3,7                       | 125,8         | 49,6               | 88             | 8,8                       | 299,2         | 117,9              |
| 38             | 3,8                       | 129,2         | 50,9               | 89             | 8,9                       | 302,6         | 119,3              |
| 39             | 3,9                       | 132,6         | 52,3               | 90             | 9,0                       | 306,0         | 120,6              |
| 40             | 4,0                       | 136,0         | 53,6               | 91             | 9,1                       | 309,4         | 121,9              |
| 41             | 4,1                       | 139,4         | 54,9               | 92             | 9,2                       | 312,8         | 123,3              |
| 42             | 4,2                       | 142,8         | 56,3               | 93             | 9,3                       | 316,2         | 124,6              |
| 43             | 4,3                       | 146,2         | 57,6               | 94             | 9,4                       | 319,6         | 126,0              |
| 44             | 4,4                       | 149,6         | 59,0               | 95             | 9,5                       | 323,0         | 127,3              |
| 45             | 4,5                       | 153,0         | 60,3               | 96             | 9,6                       | 326,4         | 128,6              |
| 46             | 4,6                       | 156,4         | 61,6               | 97             | 9,7                       | 329,8         | 130,0              |
| 47             | 4,7                       | 159,8         | 63,0               | 98             | 9,8                       | 333,2         | 131,3              |
| 48             | 4,8                       | 163,2         | 64,3               | 99             | 9,9                       | 336,6         | 132,7              |
| 49             | 4,9                       | 166,6         | 65,7               |                |                           |               |                    |
| 50             | 5,0                       | 170,0         | 67,0               |                |                           |               |                    |

# Crossover

## Crossover (X-OVER):

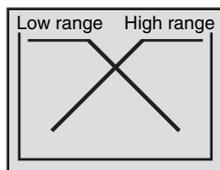
Questa unità è dotata di crossover attivo. Il crossover limita le frequenze prodotte dalle emissioni. Ogni canale è controllato in modo indipendente. Pertanto, ciascun altoparlante può funzionare alle frequenze per le quali è stato progettato.

Il crossover consente di regolare il filtro passa-alto (HPF) o il filtro passa-basso (LPF) per ciascuna banda, nonché la pendenza (rapidità con cui il filtro va dai picchi alti a quelli bassi).

È possibile effettuare regolazioni in base alle caratteristiche di riproduzione degli altoparlanti. Per alcuni altoparlanti potrebbe non essere necessaria una rete passiva. Se si hanno dei dubbi al riguardo, consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

## Modo 4.2ch (FRONT/REAR/SUB.W)

|                                    | Frequenza di cut-off (incrementi di 1/3 di ottava) |                | Pendenza                    |                             | Livello       |
|------------------------------------|--|----------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------|
|                                    | HPF  | LPF            | HPF                         | LPF                         |               |
| Altoparlante low range             | ----   | 20 Hz - 200 Hz | ----                        | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | da 0 a -12 dB |
| Altoparlante posteriore high range | 20 Hz - 200 Hz                                     | ----           | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | ----                        | da 0 a -12 dB |
| Altoparlante anteriore high range  | 20 Hz - 200 Hz                                     | ----           | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | ----                        | da 0 a -12 dB |

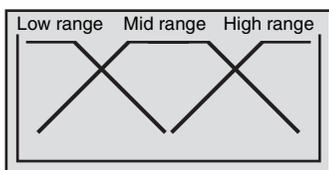


(diverso dal display effettivo)

## Modo 2.2ch (3WAY)

|                         | Frequenza di cut-off (incrementi di 1/3 di ottava) |                | Pendenza                    |                             | Livello       |
|-------------------------|--|----------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------|
|                         | HPF  | LPF            | HPF                         | LPF                         |               |
| Altoparlante low range  | ----   | 20 Hz - 200 Hz | ----                        | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | da 0 a -12 dB |
| Altoparlante mid range  | 20 Hz - 200 Hz                                     | 20 Hz - 20 kHz | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct. | da 0 a -12 dB |
| Altoparlante high range | 1 kHz - 20 kHz, (20 Hz ~ 20 kHz)*                  | ----           | FLAT* 6, 12, 18, 24 dB/oct. | ----                        | da 0 a -12 dB |

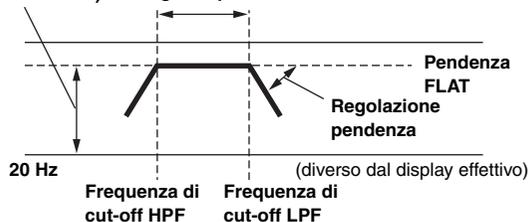
\* Solo quando si seleziona USER'S in "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante high range (TW SETUP)" (pagina 27).



(diverso dal display effettivo)

## Regolazione livello

(da 0 a -12 dB) Range frequenza di emissione



- **HPF (filtro passa-alto):** taglia le frequenze più basse e lascia passare quelle più alte.
  - **LPF (filtro passa-basso):** taglia le frequenze più alte e lascia passare quelle più basse.
  - **Pendenza:** la variazione di livello (in dB) per un cambio di frequenza di una ottava.
  - Più alto è il livello della pendenza, più inclinata è la pendenza.
  - Regolare la pendenza su FLAT per bypassare i filtri HP o LP.
  - Non utilizzare un tweeter con HPF disattivato o impostato su una frequenza bassa, poiché potrebbe danneggiare l'altoparlante a causa del contenuto a bassa frequenza.
  - Non è possibile impostare la frequenza di crossover su un livello più alto dell'HPF o più basso dell'LPF.
  - La regolazione deve essere effettuata in base alla frequenza di crossover consigliata per gli altoparlanti collegati. Determinare la frequenza di crossover consigliata per gli altoparlanti. Se si imposta un intervallo di frequenze esterno a quello consigliato possono verificarsi danni agli altoparlanti.
- Per le frequenze di crossover consigliate per gli altoparlanti Alpine, consultare i rispettivi manuali per l'utente.
- Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti degli altoparlanti provocati dall'utilizzo di un crossover esterno a quello consigliato.

## Informazioni su IMPRINT

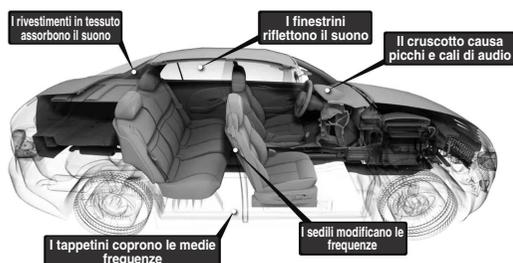


### CONCETTO E REALTÀ

Tutta la buona musica ha inizio da un concetto ideato da un artista. Dopo innumerevoli ore di prove, registrazione e mixaggio, il concetto è pronto per essere ascoltato su dischi, radio e altri supporti. Ma quello che si ascolta rispetta davvero il concetto inizialmente pensato dall'artista? Nella realtà, purtroppo, non si riesce quasi mai ad ascoltare la musica nello stesso modo in cui l'artista l'aveva pensata. Soprattutto quando l'ascolto avviene in macchina.

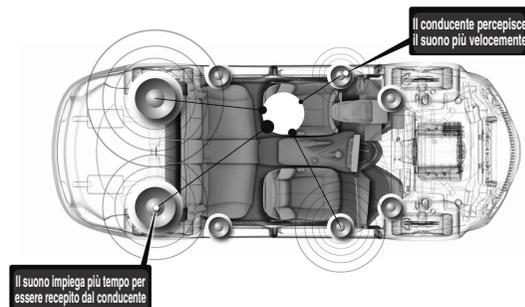
### L'AUTO È UN AMBIENTE ACUSTICAMENTE PESSIMO

Gli interni delle auto sono pieni di materiali che ostacolano e degradano la qualità del suono. Ad esempio, i finestrini amplificano e riflettono le alte frequenze. I rivestimenti del cruscotto e dei sedili modificano alcune frequenze. I tappetini assorbono e coprono le medie frequenze. Gli equalizzatori parametrici e grafici costituiscono rimedi solo parziali a questi problemi. Inoltre gli altoparlanti non sono posizionati a distanze eguali dagli ascoltatori, creando così un suono decentrato e squilibrato. La correzione temporale può contribuire a stabilizzare questo problema, ma solo per una postazione audio.



### DESCRIZIONE DI IMPRINT

Questi problemi acustici sono così seri che nessun sistema di correzione è stato in grado di risolverli. Fino ad ora, con l'introduzione di IMPRINT, Alpine fornisce infatti una combinazione di hardware e software che non solo permette di risolvere questi problemi, ma migliora anche il suono, la definizione e il bilanciamento tonale e lo fa automaticamente in pochi minuti!

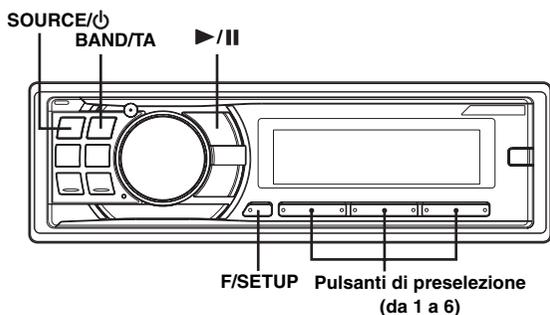


### PECULIARITÀ DI IMPRINT

Grazie all'utilizzo di MultEQ, IMPRINT è superiore ad altri sistemi di equalizzazione per cinque motivi.

- È l'unico sistema in grado di misurare l'intera area di ascolto, catturando informazioni sul dominio temporale da ogni posizione di ascolto e applicando un metodo proprietario per l'elaborazione in grado di rappresentare tutte le postazioni. Ciò garantisce ai passeggeri un ottimo ascolto da ogni posizione.
- Consente di correggere i problemi relativi alla frequenza e al tempo, garantendo così un'acustica migliore e un suono più naturale e uniforme.
- Utilizza un sistema di distribuzione dinamica delle frequenze per applicare centinaia di punti di correzione a quelle zone dove i problemi del suono sono maggiori.
- Determina punti di fusione ottimizzati per garantire i crossover delle basse frequenze.
- In pochi minuti fornisce una sintonizzazione del suono nel veicolo che richiede generalmente molto tempo e lavoro da parte di professionisti esperti.

# Caricatore (opzionale)



## Controllo del caricatore CD (opzionale)

Se questa unità è compatibile con lo standard Ai-NET, può essere collegata a un caricatore CD opzionale da 6 o 12 dischi. Se il caricatore CD è collegato all'ingresso Ai-NET del dispositivo, esso sarà controllabile tramite questa unità.

Utilizzando il KCA-400C (dispositivo di commutazione multicaricatore) o il KCA-410C (terminale di collegamento versatile), questa unità può controllare più caricatori.

Per selezionare i caricatori CD, consultare "Selezione del multicaricatore (opzionale)" a pagina 33.

- I comandi di questa unità relativi all'uso del caricatore CD sono operativi solo se è collegato un caricatore CD.
- Questa unità può controllare sia il cambia DVD (opzionale) che il caricatore CD.

### 1 Premere SOURCE/⏻ per attivare il modo CHANGER.

Il display mostra il numero del disco e il numero del brano.

- L'indicatore della sorgente varia a seconda della sorgente collegata.
- Premere BAND/TA per commutare il modo Disco nel modo Caricatore.

### 2 Premere F./SETUP per attivare il modo di selezione disco.

Modalità selezione disco (Disco N.1~6) → Modalità selezione disco\* (Disco N.7~12) →

Modalità RPT/M.I.X. → Modalità selezione disco (Disco N.1~6)

### 3 Premere i tasti di selezione (da 1 a 6) corrispondente a uno dei dischi presenti nel caricatore CD.

Il numero del disco selezionato appare sul display e inizia la riproduzione del CD/MP3.

- Dopo aver selezionato il disco desiderato, è possibile procedere come per il lettore CD dell'unità.  
Per ulteriori dettagli, consultare la sezione CD/MP3/WMA/AAC.

\* Se è collegato un caricatore CD da 12 dischi.

## Riproduzione di file MP3 con il caricatore CD (opzionale)

Se si collega un caricatore compatibile con lo standard MP3, su questa unità è possibile riprodurre solo CD-ROM, CD-R e CD-RW contenenti file MP3.

- 1 Premere SOURCE/⏻ per commutare nel modo Caricatore MP3.
- 2 Premere uno dei tasti di selezione disco (da 1 a 6) del disco corrispondente a uno dei dischi presenti nel caricatore CD.
- 3 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/||. Premere di nuovo ▶/|| per riprendere la riproduzione.

- L'unità può riprodurre dischi contenenti sia dati audio che dati MP3.
- Per l'uso di dati MP3 con un caricatore CD compatibile con il formato MP3, vedere "CD/MP3/WMA/AAC", pagine 11 - 14.

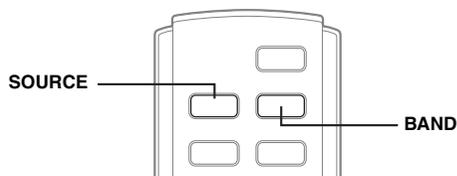
## Selezione del multicaricatore (opzionale)

Il sistema Ai-NET Alpine può supportare fino a 6 caricatori CD.

Quando si utilizzano due o più caricatori, è necessario usare il KCA-400C (dispositivo di commutazione multicaricatore). Se si usa un dispositivo di commutazione è possibile collegare fino a 4 caricatori CD. Se si usano 2 dispositivi di commutazione si possono collegare fino a 6 caricatori CD. Se si utilizza KCA-410C (terminale di collegamento versatile), è possibile collegare due caricatori e due uscite esterne (AUX).

### 1 Premere SOURCE/⏻ sull'unità per attivare la modalità Caricatore CD.

In alternativa, premere SOURCE sul telecomando (RUE-4202) per attivare il modo di selezione Caricatore CD.



### 2 Premere BAND/TA per attivare la modalità Selezione caricatore CD.

La modalità Selezione caricatore CD resta attiva per vari secondi.

### 3 Premere BAND/TA finché sul display non compare l'indicatore del caricatore CD desiderato.

- Se il caricatore CD selezionato non è collegato, sul display compare l'indicazione "NO CHANGER-(No.)".
- Per utilizzare il caricatore selezionato, vedere "CD/MP3/WMA/AAC" (pagine 11-14).
- Per ulteriori dettagli sull'ingresso esterno (AUX) quando si usa KCA-410C, consultare "Impostazione del modo AUX (V-Link)" pagina 21.

# Informazioni

## In caso di difficoltà

In caso di problemi, spegnere e riaccendere l'unità. Se l'unità continua a funzionare in modo anomalo, verificare le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida aiuta a individuare eventuali problemi dipendenti dall'unità. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

### Base

#### L'unità non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- L'avviamento del veicolo è disinserito.
  - Se collegata secondo le istruzioni, l'unità non funziona se l'avviamento del veicolo è disinserito.
- Collegamenti non corretti dei cavi di alimentazione (rosso) e della batteria (giallo).
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione e della batteria.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile dell'unità; se occorre, sostituirlo con un altro di valore adatto.
- Problema di funzionamento del microcomputer interno a causa di interferenze, e così via.
  - Premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

### Radio

#### Impossibile ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Accertarsi che l'antenna sia collegata correttamente; sostituire l'antenna o il cavo, se necessario.

#### Impossibile sintonizzare le stazioni nel modo Ricerca.

- La zona presenta un segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, è possibile che l'antenna non sia messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- È possibile che la lunghezza dell'antenna non sia adeguata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

#### La trasmissione è rumorosa.

- La lunghezza dell'antenna non è adeguata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

### CD

#### Letto CD non funzionante.

- È stato superato l'intervallo di temperatura +50°C di funzionamento del CD.
  - Attendere che l'interno del veicolo (o del bagagliaio) si raffreddi.

#### Il suono di riproduzione del CD risulta tremolante.

- Condensa di umidità nel modulo del CD.
  - Attendere che la condensa di umidità evapori (circa 1 ora).

#### Impossibile inserire il CD.

- Nel lettore CD è già presente un CD.
  - Estrarre il CD.
- Il CD viene inserito in modo non corretto.
  - Verificare che il CD sia inserito secondo le istruzioni della sezione sul funzionamento del lettore CD.

#### Impossibile far procedere rapidamente in avanti o indietro il CD.

- Il CD è stato danneggiato.
  - Estrarre il CD e gettarlo; l'uso nell'unità di un CD danneggiato può determinare danni al meccanismo.

#### Salti del suono nella riproduzione dei CD dovuti a vibrazioni.

- L'unità non è stata installata correttamente.
  - Installare di nuovo e in modo saldo l'unità.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- La lente di rilevamento è sporca.
  - Non utilizzare dischi di pulizia per lenti disponibili in commercio. Rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

#### Salti del suono nella riproduzione dei CD in assenza di vibrazioni.

- Il disco è sporco o graffiato.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

#### Visualizzazioni di errore (solo lettore CD incorporato).

- Errore meccanico.
  - Premere . Dopo la scomparsa dell'indicazione di errore, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste anche dopo avere tentato la soluzione proposta, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

#### Impossibile riprodurre un CD-R/CD-RW.

- Il CD non è stato finalizzato.
  - Eseguire la finalizzazione e tentare nuovamente la riproduzione.

### MP3/WMA/AAC

#### Impossibile riprodurre file MP3, WMA o AAC.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato MP3/WMA/AAC non è compatibile.
  - Assicurarsi che i file MP3/WMA/AAC siano registrati in un formato supportato. Consultare "Informazioni su MP3/WMA/AAC" (pagine 13-14), quindi eseguire di nuovo la masterizzazione in un formato supportato da questo dispositivo.

## Audio

### Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- L'unità non emette alcun segnale di uscita dall'amplificatore interno.
  - POWER IC è impostato su "ON" (pagina 20).

## iPod

### I brani su un iPod non vengono riprodotti e non viene emesso audio.

- Il dispositivo iPod non è stato riconosciuto.
  - Eseguire un reset dell'unità e dell'iPod. Vedere "Avvio iniziale del sistema" (pagina 7). Per eseguire il reset del dispositivo iPod, consultare il relativo manuale dell'utente.

## Indicazioni per il lettore CD

### NO DISC

- Nessun CD inserito.
  - Inserire un CD.
- Anche se il disco è inserito, viene visualizzato "NO DISC" e l'unità non inizia la riproduzione né espelle il disco.
  - Rimuovere il disco attraverso i seguenti passaggi:
    - Premere di nuovo il tasto ▲ per almeno 2 secondi.
    - Se il disco non viene ancora espulso, rivolgersi al rivenditore Alpine.

### ERROR

- Errore del meccanismo.
  - 1) Premere il tasto ▲ ed espellere il CD.
    - Se il disco non viene espulso, consultare il proprio rivenditore Alpine.
  - 2) Se l'indicazione di errore non scompare dopo l'espulsione, premere nuovamente il tasto ▲.
    - Se l'indicazione di errore non scompare dopo aver premuto alcune volte il tasto ▲, rivolgersi al rivenditore Alpine.
- *Se viene visualizzato "ERROR":  
Se è impossibile espellere il disco premendo ▲, premere l'interruttore RESET (vedere a pagina 7) e premere di nuovo ▲.  
Se risulta ancora impossibile espellere il disco, rivolgersi al rivenditore Alpine.*

### PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
  - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.

### UNSUPPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

## Indicazioni per il caricatore CD

### HIGH-TEMP

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicazione scompare quando la temperatura ritorna nei limiti di funzionamento.

### ERROR-01

- Problema di funzionamento nel caricatore CD.
  - Rivolgersi ad un rivenditore Alpine. Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarre il contenitore dischi. Controllare l'indicazione. Inserire di nuovo il contenitore. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il rivenditore Alpine.
- Impossibile espellere il contenitore.
  - Premere il tasto di espulsione del contenitore. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il proprio rivenditore Alpine.

### ERROR-02

- Un CD è rimasto all'interno del caricatore CD.
  - Premere il tasto di espulsione per attivare la funzione di espulsione. Quando il caricatore CD termina la funzione di espulsione, inserire un contenitore dischi vuoto nel caricatore CD per estrarre il disco rimasto al suo interno.

### NO MAGAZINE

- Nessun contenitore presente nel caricatore CD.
  - Inserire un contenitore.

### NO DISC

- Disco indicato assente.
  - Scegliere un altro disco.

## Indicazione di memoria USB

### ERROR

- Errore di comunicazione.
    - Spegnerne il motore e poi riaccenderlo.
- 

### CURRENT ERROR

- Nel dispositivo di connessione USB è presente una corrente anomala.
    - Per risolvere il problema, cambiare sorgente, disattivare l'alimentazione, oppure impostare ACC su OFF.
- 

### DEVICE ERROR

- È collegato un dispositivo USB che non è supportato dall'unità.
    - Collegare un dispositivo USB supportato dall'unità.
- 

### NO USB UNIT

- Non è collegata una memoria USB.
    - Assicurarsi che il dispositivo di memoria USB sia collegato correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.
- 

### NO FILE

- Nella memoria USB non è memorizzato alcun brano (file).
    - Collegare il dispositivo di memoria USB dopo aver memorizzato i brani (file).
- 

### UNSUPPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
    - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.
- 

### PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
    - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.
- 

### NO SUPPORT

- Sono state immesse informazioni di testo non riconoscibili dal dispositivo.
    - Utilizzare un dispositivo di memoria USB con informazioni di testo supportate dal dispositivo.
- 

## Indicazioni per il modo iPhone/iPod

### NO USB UNIT

- L'iPhone/iPod non è collegato.
    - Verificare che l'iPhone/iPod sia collegato correttamente (vedere "Collegamenti").
    - Verificare che il cavo non sia piegato in modo eccessivo.
- 

### NO SONG

- Non vi sono brani sull'iPhone/iPod.
    - Caricare dei brani sull'iPhone/iPod e collegarlo all'unità.
- 

### ERROR-01

- Errore di comunicazione.
    - Spegnerne il motore e poi riaccenderlo.
    - Resettare l'iPod.
    - Controllare il display ricollegando l'iPhone/iPod e l'unità mediante il cavo iPod.
- 

### ERROR-02

- La versione del software dell'iPhone/iPod non è compatibile con l'unità.
    - Aggiornare la versione del software dell'iPhone/iPod in modo che sia compatibile con l'unità.
- 

### ERROR-03

- L'iPhone/iPod non è verificato.
    - Collegare un altro iPhone/iPod.
- 

### CURRENT ERROR

- Nel dispositivo di connessione USB è presente una corrente anomala.
    - Per risolvere il problema, cambiare sorgente, disattivare l'alimentazione, oppure impostare ACC su OFF.
- 

### DEVICE ERROR

- È collegato un dispositivo USB che non è supportato dall'unità.
    - Collegare un dispositivo USB supportato dall'unità.
- 

## Indicazioni relative a tutti i modi

### DC ERROR

- Il cortocircuito del cavo dell'altoparlante nel telaio della vettura ha causato un errore di funzionamento.
    - Collegare il cavo in modo corretto ed impostare POWER IC su ON (pagina 20).
    - Se ciò non risolve il problema, consultare il rivenditore di zona.
-

## Caratteristiche tecniche

### SEZIONE SINTONIZZATORE FM

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Campo di sintonia              | 87,5-108,0 MHz |
| Sensibilità utilizzabile mono  | 0,7 µV         |
| Selettività canali alternativi | 80 dB          |
| Rapporto segnale/rumore        | 65 dB          |
| Separazione stereo             | 35 dB          |
| Rapporto di acquisizione       | 2,0 dB         |

### SEZIONE SINTONIZZATORE MW

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Campo di sintonia          | 531-1.602 kHz |
| Sensibilità (standard IEC) | 25,1 µV/28 dB |

### SEZIONE SINTONIZZATORE LW

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Campo di sintonia          | 153-281 kHz   |
| Sensibilità (standard IEC) | 31,6 µV/30 dB |

### SEZIONE LETTORE CD

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Risposta in frequenza       | 5-20.000 Hz (±1 dB)               |
| Wow e Flutter (% WRMS)      | Al di sotto dei limiti misurabili |
| Distorsione armonica totale | 0,008% (a 1 kHz)                  |
| Gamma dinamica              | 95 dB (a 1 kHz)                   |
| Rapporto segnale/rumore     | 105 dB                            |
| Separazione tra canali      | 85 dB (a 1 kHz)                   |

### SEZIONE ACQUISIZIONE

|                  |         |
|------------------|---------|
| Lunghezza d'onda | 795 nm  |
| Potenza laser    | CLASS I |

### SEZIONE USB

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| Requisiti USB               | USB 1.1/2.0                |
| Consumo energetico massimo  | 500 mA                     |
| Classe USB                  | Memoria di massa           |
| File system                 | FAT 12/16/32               |
| Decodifica MP3              | MPEG-1/2 AUDIO Layer-3     |
| Decodifica WMA              | Windows Media™ Audio       |
| Decodifica AAC              | File in formato AAC “.m4a” |
| Numero di canali            | 2 canali (stereo)          |
| Risposta in frequenza*      | 5-20.000 Hz (±1 dB)        |
| Distorsione armonica totale | 0,008% (a 1 kHz)           |
| Gamma dinamica              | 95 dB (a 1 kHz)            |
| Rapporto segnale/rumore     | 105 dB                     |
| Separazione tra canali      | 85 dB (a 1 kHz)            |

\* La risposta in frequenza dipende dal software di codifica e dalla velocità in bit.

### GENERALI

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Alimentazione                                | 14,4 V CC<br>(11-16 V consentita) |
| Uscita potenza massima                       | 50 W × 4                          |
| Tensione massima di uscita preamplificazione | 2 V/10 k ohm                      |
| Bassi  | ±14 dB a 60 Hz                    |
| Acuti  | ±14 dB a 10 kHz                   |
| Peso   | 1,6 kg (3 lbs. 8 oz)              |

### DIMENSIONI DEL TELAIO

|            |        |
|------------|--------|
| Larghezza  | 178 mm |
| Altezza    | 50 mm  |
| Profondità | 160 mm |

### DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

|            |        |
|------------|--------|
| Larghezza  | 170 mm |
| Altezza    | 46 mm  |
| Profondità | 24 mm  |

- A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CDA-105Ri DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548. OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

## AVVERTENZA



(parte inferiore del lettore)

# Installazione e collegamenti

Prima di installare o collegare il dispositivo leggere attentamente quanto segue e le pagine 3 e 5 di questo manuale.

## Avvertimento

### ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)  
Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

### PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

### NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

### NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

### PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

### TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

## Attenzione

### I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

### UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

### SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

## Precauzioni

- Assicurarsi di scollegare il cavo dal polo negativo (-) della batteria prima di installare l'unità CDA-105Ri. In tal modo, si ridurrà il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento dell'unità o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Quando si effettuano i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'apparecchio. Collegando l'unità CDA-105Ri alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile da collegare al circuito del CDA-105Ri abbia il corretto amperaggio. Diversamente, l'unità e/o l'automobile potrebbero subire dei danni. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore Alpine.
- Il CDA-105Ri usa connettori di tipo RCA femmina per il collegamento ad altre unità (per es. amplificatori) dotati di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso, richiedere l'assistenza al proprio rivenditore autorizzato Alpine.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (-) al rispettivo terminale (-). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti tra loro o al telaio dell'automobile.

#### IMPORTANTE

Annotare il numero di serie dell'unità nell'apposito spazio qui di seguito e conservarlo per uso futuro. Il numero di serie o il numero di serie inciso si trova nella parte inferiore dell'unità.

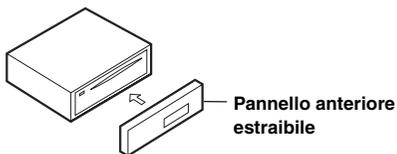
NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_

DATA DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_

TECNICO MONTATORE: \_\_\_\_\_

LUOGO DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

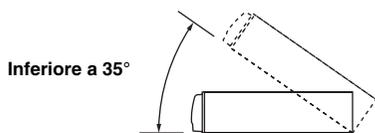
# Installazione



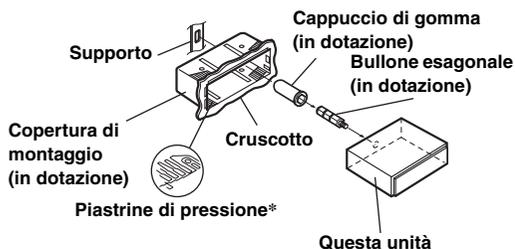
## Attenzione

Quando si installa questa unità nell'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile. Se il pannello anteriore estraibile viene rimosso durante l'installazione, è possibile che venga esercitata una pressione eccessiva che potrebbe distorcere la piastra metallica che lo mantiene in sede.

- L'unità principale deve essere montata entro 35° rispetto al piano orizzontale, dalla parte posteriore a quella anteriore.



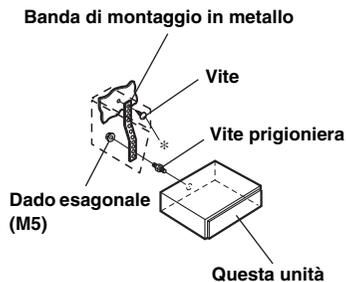
1



\* Se la copertura di montaggio sembra allentata nel cruscotto, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.

**Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (vedere Rimozione o pagina 39). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.**

2



Se il veicolo è dotato di staffa, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore del CDA-105Ri e applicare il cappuccio di gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi del CDA-105Ri secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione COLLEGAMENTI.

- Per la vite \*, procurarsi una vite adatta all'ubicazione di installazione nel telaio.

3

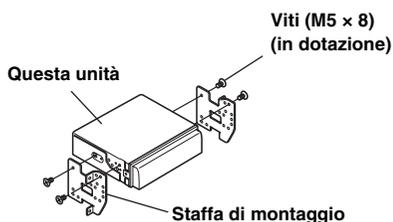
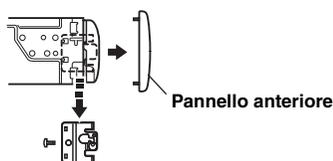
Inserire il CDA-105Ri nel cruscotto. Una volta posta in sede l'unità, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo risultato può essere ottenuto premendo in modo deciso sull'unità mentre si spinge verso il basso il perno di blocco con un piccolo cacciavite. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.



## Rimozione

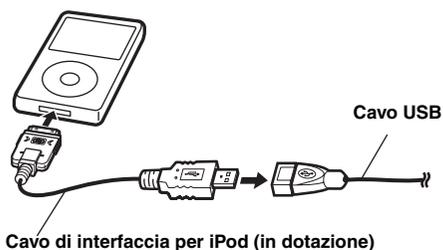
1. Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
2. Utilizzare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione "sollevata" (vedere la figura precedente). Dopo avere sbloccato ciascun perno, alzare delicatamente l'unità per controllare che non si ribocchi prima di sbloccare il perno successivo.
3. Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.

## <AUTOMOBILE GIAPPONESE>



### Connessione per iPhone/iPod (venduta separatamente)

Collegare il cavo USB a un iPhone/iPod con un cavo di interfaccia per iPod.



### **Scollegare l'iPhone/iPod**

Scollegare l'iPhone/iPod dal cavo di interfaccia per iPod.

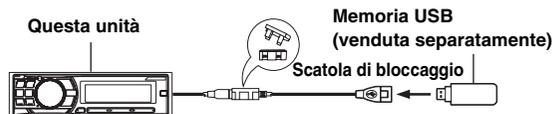


- Dopo aver commutato l'unità su una sorgente diversa dall'iPod USB, rimuovere l'iPhone/iPod. Se l'iPhone/iPod viene rimosso mentre si trova nel modo iPod USB, è possibile che i dati vengano danneggiati.
- Se non vengono emessi suoni o se l'iPhone/iPod non viene riconosciuto dopo il collegamento, rimuovere l'iPod e ricollegarlo.
- Non lasciare il l'iPhone/iPod nell'automobile per periodi prolungati. Il calore e l'umidità possono danneggiare l'iPhone/iPod, che pertanto potrebbe non essere più utilizzabile.

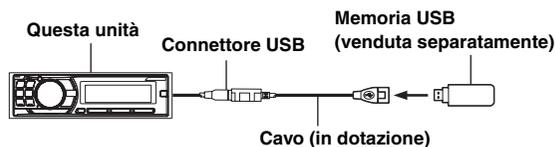
### Connessione per memoria USB (venduta separatamente)

#### **Connettere la memoria USB**

1. Collegare il cavo USB al connettore USB dell'unità, quindi fissare con la scatola di bloccaggio fornita con il cavo USB, come illustrato di seguito.

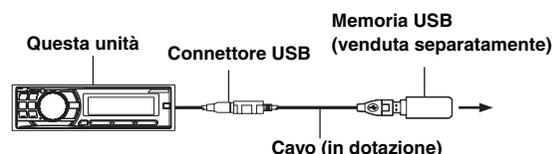


2. Connettere la memoria USB al cavo USB.



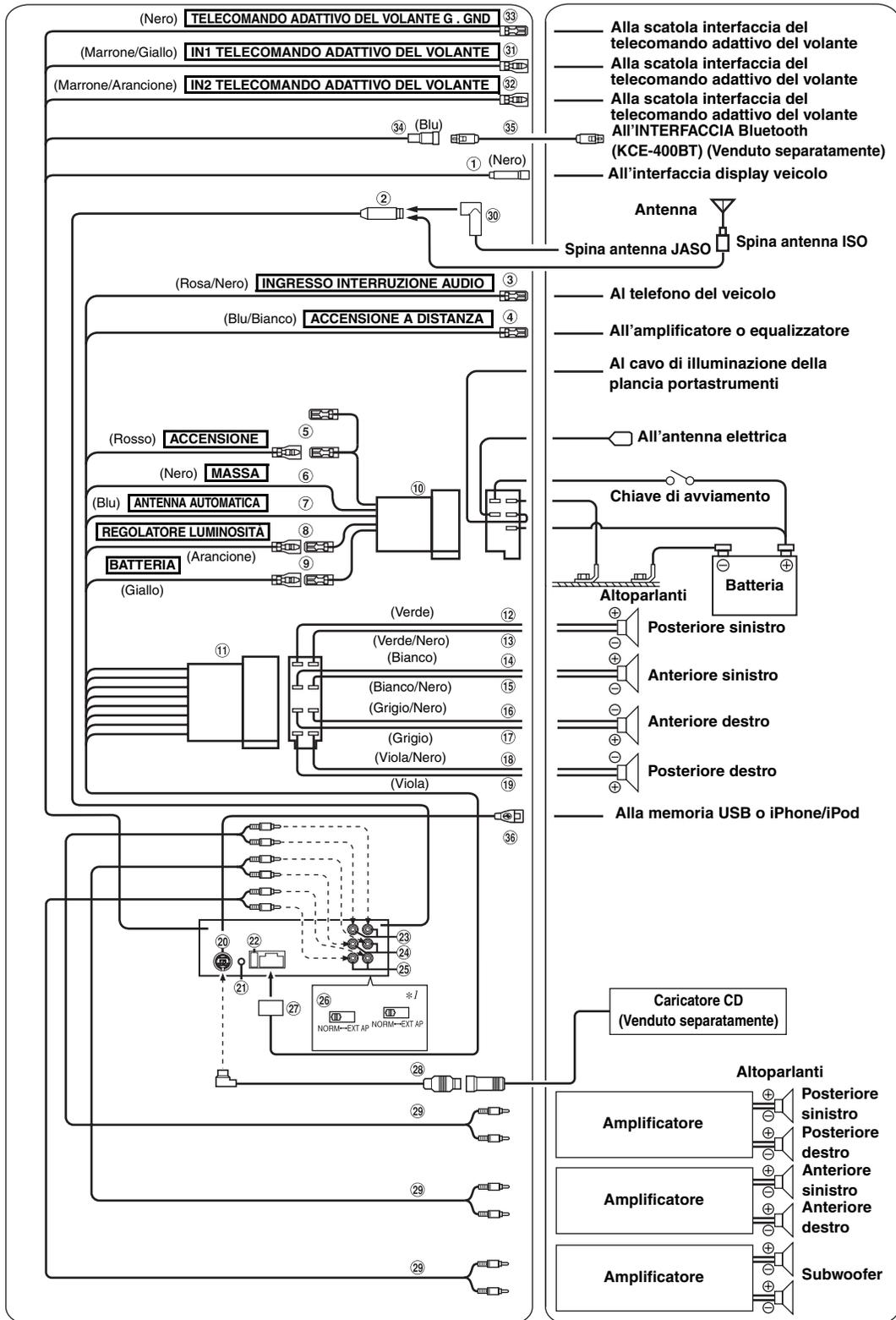
#### **Rimuovere la memoria USB**

Estrarre la memoria USB dal cavo USB.



- Estrarre la memoria USB con direzione rettilinea.
- Se non vengono emessi suoni o se la memoria USB non viene riconosciuta dopo il collegamento, rimuovere la memoria USB e ricollegarla.
- Passare a una sorgente diversa dalla memoria USB, quindi rimuovere la memoria USB. Se la memoria USB viene rimossa nel modo di memoria USB, è possibile che i dati vengano danneggiati.
- Disporre il cavo USB lontano da altri cavi.

# Collegamenti



\*1 L'interruttore del sistema si trova nella parte inferiore dell'unità.

- ① **Connettore interfaccia display veicolo (Nero)**  
Emette segnali di controllo interfaccia display veicolo. Collegare alla scatola dell'interfaccia display del veicolo opzionale. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al più vicino rivenditore Alpine.
- ② **Presa antenna**
- ③ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**  
Collegare questo cavo all'uscita dell'interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce cortocircuitazione a massa quando viene ricevuta una telefonata.
- ④ **Cavo di accensione a distanza (Blu/Bianco)**  
Collegare questo cavo al cavo di accensione a distanza dell'amplificatore o dell'elaboratore di segnali. Se è collegato un processore audio IMPRINT PXA-H100 (venduto separatamente), utilizzare il cavo di accensione a distanza del PXA-H100 per la connessione all'amplificatore o all'elaboratore di segnali. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso di PXA-H100.
- ⑤ **Cavo di alimentazione asservita (avviamento) (Rosso)**  
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o a un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l'avviamento è inserito o nella posizione accessoria.
- ⑥ **Cavo di massa (Nero)**  
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiere in dotazione.
- ⑦ **Cavo antenna automatica (Blu)**  
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se possibile.
- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare amplificatori o elaboratori di segnali, e così via.*
- ⑧ **Cavo del regolatore di luminosità (Arancione)**  
Questo cavo può essere collegato al cavo per l'illuminazione della plancia portastrumenti del veicolo. Permette di diminuire l'intensità della retroilluminazione dell'unità tramite il comando di regolazione di luminosità del veicolo.
- ⑨ **Cavo batteria (Giallo)**  
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.
- ⑩ **Connettore alimentazione ISO**
- ⑪ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**
- ⑫ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (+) (Verde)**
- ⑬ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (-) (Verde/Nero)**
- ⑭ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (+) (Bianco)**
- ⑮ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (-) (Bianco/Nero)**
- ⑯ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (-) (Grigio/Nero)**
- ⑰ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (+) (Grigio)**
- ⑱ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (-) (Viola/Nero)**
- ⑲ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (+) (Viola)**
- ⑳ **Connettore Ai-NET**  
Collegarlo al connettore di entrata o uscita di un altro prodotto (caricatore di CD, processore audio IMPRINT, equalizzatore, e così via) dotato di Ai-NET.
- *L'uso di un adattatore di interfaccia opzionale Alpine per iPod (KCA-420i) non è consigliato con questo prodotto.*
  - *Per l'immissione del segnale audio TV/video a questo componente è possibile collegare un cavo di interfaccia Ai-NET/RCA opzionale (KCA-121B).*
  - *Si raccomanda di impostare l'unità principale connessa ("Impostazione dell'unità principale connessa (MODEL SETUP)") su "CD CHG" quando si collega il DHA-S690.*
- ㉑ **Connettore di interfaccia telecomando da volante**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando da volante. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al più vicino rivenditore Alpine.
- ㉒ **Portafusibili (10 A)**
- ㉓ **Connettori RCA di ingresso/uscita posteriore**  
Può essere usato come connettore RCA posteriore di ingresso/uscita.  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉔ **Connettori RCA di ingresso/uscita anteriore**  
Può essere usato come connettore RCA frontale di ingresso/uscita.  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉕ **Connettori RCA uscita subwoofer**  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉖ **Interruttore di sistema**  
Se si collega un processore tramite Ai-NET, impostare questi due interruttori su EXT AP. Se non è collegato alcun dispositivo, impostare l'interruttore su NORM.
- *Non impostare in modo diverso i due interruttori.*
  - *Prima di modificare l'impostazione dell'interruttore, assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione.*
- ㉗ **Connettore alimentazione**
- ㉘ **Cavo Ai-NET (in dotazione con il caricatore CD)**
- ㉙ **Prolunga RCA (venduta separatamente)**
- ㉚ **Adattatore antenna ISO/JASO (venduto separatamente)**  
A seconda del modello di veicolo, potrebbe essere necessario un adattatore per antenna ISO/JASO.
- ㉛ **Cavo Ingresso 1 telecomando adattivo del volante (Marrone/Giallo)**  
Alla scatola interfaccia del telecomando adattivo del volante. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al più vicino rivenditore Alpine.
- ㉜ **Cavo Ingresso 2 telecomando adattivo del volante (Marrone/Arancio)**  
Alla scatola interfaccia del telecomando adattivo del volante. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al più vicino rivenditore Alpine.
- ㉝ **Telecomando adattivo del volante G.GND**  
Alla scatola interfaccia del telecomando adattivo del volante. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al più vicino rivenditore Alpine.
- ㉞ **Connettore di interfaccia Bluetooth (blu)**  
Collegare a un'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT). Per utilizzare un telefono cellulare vivavoce, è necessaria un'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT). Per informazioni sul collegamento, consultare il manuale d'uso dell'INTERFACCIA opzionale Bluetooth (KCE-400BT). Quest'ultimo può anche essere collegato a un dispositivo esterno (ad esempio un lettore portatile) tramite un cavo di conversione (KCE-237B) con funzione AUX IN (venduto separatamente).
- \*  *Vedere "Impostazione della modalità AUX+ SETUP" (pagina 21).*
- AUX+ ON: Quando è collegato il dispositivo esterno.
- AUX+ OFF: Quando è impostato su OFF, non è possibile selezionare la sorgente AUX+.
- ㉟ **Cavo di collegamento KCE-400BT (in dotazione a KCE-400BT)**
- ㊱ **Connettore USB**  
Collegarlo a una memoria USB o un iPhone/iPod. Per utilizzare un iPhone/iPod, è necessario il cavo di interfaccia per iPod.
- *Utilizzare il cavo USB fornito in dotazione. Se si utilizza un cavo USB diverso da quello fornito in dotazione, non si garantiscono prestazioni corrette.*
  - *Disporre il cavo USB lontano dagli altri cavi.*

#### Per evitare che rumori esterni disturbino il sistema audio.

- Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell'auto.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio dell'auto.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi.